



PORSCHE

## Porsche Sales & Marketplace GmbH

Condizioni di utilizzo  
per il servizio "Pacchetto navigazione e Infotainment" di Porsche Connect  
(di seguito denominate **CU**)

Queste condizioni di utilizzo regolamentano l'utilizzo del "Pacchetto navigazione e Infotainment" di Porsche Connect. Le condizioni di utilizzo si applicano in aggiunta ai Termini e alle condizioni del portale My Porsche, del Porsche Connect Store e dei servizi Porsche Connect, nonché dei prodotti Porsche (termini e condizioni generali). Se una disposizione dei termini e condizioni generali è in contraddizione con le presenti Condizioni di utilizzo, queste ultime prevalgono.

### "Pacchetto navigazione e Infotainment"

Il "Pacchetto navigazione e Infotainment" include, a seconda dell'equipaggiamento della vettura e della disponibilità geografica, un massimo di 18 pacchetti di componenti di servizi descritti di seguito. L'attuale disponibilità geografica è illustrata nel Porsche Connect Store all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/>.

**Termine:** 1 anno

**Termine inclusivo:** in caso di acquisto di una nuova vettura dotata del servizio Connect con l'opzione "Connect Plus" o di acquisto di un modello 718 a partire da maggio 2018 con l'opzione "Navigazione con Porsche Connect", il pacchetto "Navigazione e Infotainment" può essere ordinato gratuitamente per 2 anni.

**Ulteriore requisito di utilizzo per tutti i componenti dei pacchetti di servizi:** il Porsche Communication Management di una vettura dotata del servizio Connect (qui di seguito **PCM**) deve essere connesso a Internet. Se questa connessione Internet viene stabilita mediante la scheda SIM integrata del PCM, l'utilizzo di tale connessione per questo pacchetto di servizi (escluso il componente del pacchetto di servizi "Radio Plus") è compreso nel prezzo del pacchetto di servizi. Se questa connessione Internet non viene stabilita mediante la scheda SIM integrata del PCM (perché la vettura non è dotata di una scheda SIM integrata o perché la connessione Internet mediante la scheda SIM integrata del PCM non è disponibile in ogni paese), è necessario disporre di un contratto separato con un provider di servizi mobili per un piano dati Internet che potrebbe comportare costi aggiuntivi, inclusi i costi di roaming per l'utilizzo del servizio all'estero. È possibile inserire una scheda SIM con un relativo piano dati Internet nel lettore di schede SIM del PCM oppure stabilire una connessione con un cellulare con il rispettivo piano dati Internet. Se si collega il PCM al cellulare, assicurarsi che questa operazione sia consentita dal piano dati Internet. La disponibilità e la velocità dei componenti del pacchetto di servizi dipendono dalle stesse caratteristiche della connessione Internet.

**Per i modelli dotati di Porsche Connect, ad eccezione della nuova Cayenne (anno modello 2018), della nuova Macan (anno modello 2018) e della nuova 911 (anno modello 2019) (ulteriori dettagli su questo modello sono riportati più avanti) sono disponibili i servizi seguenti:**

#### 1. Informazioni sul traffico in tempo reale

**Servizi:** il sistema di navigazione del PCM utilizza i dati GPS attuali e i dati relativi al volume di traffico per ottimizzare costantemente il percorso verso la destinazione immessa. Il volume di traffico sarà inoltre evidenziato con colori diversi nella mappa visualizzata: verde se il traffico è lieve, giallo se si procede lentamente e rosso in caso di ingorghi.

#### 2. Aggiornamento mappe on-line

**Servizi:** le mappe del sistema di navigazione del PCM possono essere aggiornate tramite Internet. Gli aggiornamenti disponibili saranno visualizzati sul PCM.

#### 3. Mappa satellitare

**Servizi:** il sistema di navigazione del PCM può visualizzare la mappa nella vista satellitare. Memorizzando nel buffer i dati della mappa caricata dell'attuale ambiente circostante della vettura, la visualizzazione della vista satellitare sarà mantenuta anche se la connessione Internet viene interrotta temporaneamente. Veicoli antecedenti al modello dell'anno 2019 eventualmente occorre aggiornare, per poter usufruire del servizio. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio Partner Porsche.

#### 4. Ricerca on-line

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Ricerca on-line" consente di individuare gli indirizzi o le destinazioni speciali mediante un motore di ricerca Internet definito dal sistema. Alcuni risultati della ricerca includono inoltre ulteriori informazioni quali numeri telefonici, orari di apertura o valutazioni di altri utenti di Internet.

#### 5. Informazioni sui parcheggi

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Informazioni sui parcheggi" consente di visualizzare le possibilità di parcheggio disponibili più vicine prendendo in considerazione sia le aree di parcheggio commerciali sia i parcheggi pubblici (inclusi i costi e gli orari di apertura), segnalati dagli operatori, nell'area circostante la vettura o in corrispondenza della destinazione di navigazione del sistema di navigazione del PCM. La possibilità di parcheggio individuata può essere selezionata come destinazione di navigazione nel sistema di navigazione del PCM.

#### 6. Prezzi benzina

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Prezzi benzina" consente di visualizzare, in base al tipo di carburante della relativa vettura dotata del servizio Connect, le stazioni di servizio aderenti presenti nell'area circostante la vettura,

lungo il percorso verso o in corrispondenza della destinazione di navigazione del sistema di navigazione del PCM. L'elenco dei risultati può essere ordinato in base alla distanza o al prezzo più conveniente segnalato dal gestore della stazione di servizio o da altri utenti. Tramite la ricerca a testo libero è anche possibile cercare appositamente una marca specifica. Le stazioni di servizio individuate possono essere selezionate come destinazione di navigazione nel sistema di navigazione del PCM.

## 7. Colonnine di carica

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Colonnine di carica" consente di visualizzare le stazioni di servizio elettriche presenti nell'area circostante la vettura, lungo il percorso verso o in corrispondenza della destinazione di navigazione del sistema di navigazione del PCM. L'elenco dei risultati può essere ordinato in base alla distanza o al prezzo più conveniente segnalato dal gestore della stazione di servizio elettrica o da altri utenti. Tramite la ricerca a testo libero è anche possibile cercare appositamente le stazioni di un fornitore particolare. Le stazioni di servizio elettriche individuate possono essere selezionate come destinazione di navigazione nel sistema di navigazione del PCM.

## 8. Notizie

8.1 **Servizi:** I servizi di notizie che sono disponibili via Internet utilizzando i feed RSS possono essere richiamati nella vettura tramite PCM e letti utilizzando la funzione vocale.

8.2 **Limitazioni di utilizzo:** il servizio sarà disponibile durante il tragitto totalmente, parzialmente o solo quando la vettura è ferma, a seconda delle disposizioni specifiche del paese.

## 9. Dettatura messaggi

9.1 **Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Dettatura messaggi" consente di scrivere messaggi SMS tramite immissione vocale nel PCM e i messaggi in arrivo possono essere riprodotti tramite l'output vocale della vettura dotata del servizio Connect.

9.2 **Limitazioni di utilizzo:** la scheda SIM inserita nel PCM o il cellulare collegato al PCM richiede un piano di servizi mobili offerto separatamente da un provider di servizi mobili che consente l'invio e la ricezione di SMS.

## 10. Meteo

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Meteo" consente di visualizzare la situazione meteo attuale e le previsioni per le ore e i giorni successivi sotto forma di grafico informativo nel PCM. Le previsioni includono temperatura, numero di ore di sole, probabilità di pioggia, velocità del vento e avvertenze meteo.

## 11. Gracenote Online

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Gracenote Online" consente di visualizzare le informazioni relative alle canzoni riprodotte sul PCM.

**Per la nuova Cayenne (anno modello 2018), la nuova Macan (anno modello 2018) e la nuova 911 (anno modello 2019) sono disponibili i pacchetti di servizi seguenti:**

### 1. Finder

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Finder" consente di individuare gli indirizzi o i punti di interesse (ad esempio stazioni di carica, stazioni di servizio, ristoranti, hotel e parcheggi) mediante un motore di ricerca Internet definito dal sistema. Alcuni risultati della ricerca includono inoltre

ulteriori informazioni quali numeri telefonici, orari di apertura, prezzi benzina, prezzi di parcheggi o valutazioni di altri utenti di Internet. Inoltre, nel portale My Porsche e nell'app Porsche Connect è possibile cercare, salvare, gestire e inviare i punti di interesse al PCM.

## 2. Pilota vocale

2.1 **Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Pilota vocale" consente di azionare, mediante comandi vocali, molte funzioni del PCM e di altri componenti di pacchetti di servizi. Il linguaggio naturale può essere supportato attraverso il riconoscimento vocale online. Inoltre, è possibile scrivere messaggi SMS ed e-mail tramite immissione vocale nel PCM e i messaggi in arrivo possono essere riprodotti tramite l'output vocale della vettura dotata del servizio Connect. In aggiunta, è possibile controllare i servizi multimediali online.

2.2 **Limitazioni di utilizzo:** il risultato del riconoscimento vocale corrisponderà alla richiesta del riconoscimento vocale solo in parte ed è limitato alle lingue supportate. Per il servizio di scrittura e riproduzione di messaggi SMS ed e-mail tramite il servizio "Pilota vocale", la scheda SIM inserita nel PCM o il cellulare collegato al PCM richiede un piano di servizi mobili offerto separatamente da un provider di servizi mobili che consente l'invio e la ricezione di SMS. Il servizio è disponibile solo con i telefoni che supportano lo standard del profilo di accesso SIM.

## 3. Navigazione Plus

**Servizi:** con il componente del pacchetto di servizi "Navigazione Plus", il calcolo del percorso a bordo del PCM sarà integrato da un calcolo del percorso online.

Il sistema di navigazione del PCM utilizza i dati GPS attuali e i dati relativi al volume di traffico per ottimizzare costantemente il percorso verso la destinazione immessa. Il volume di traffico sarà inoltre evidenziato con colori diversi nella mappa visualizzata.

Le mappe del sistema di navigazione del PCM possono essere aggiornate tramite Internet. Gli aggiornamenti disponibili saranno indicati sul PCM.

Il sistema di navigazione del PCM può visualizzare la mappa nella vista satellitare. Memorizzando nel buffer i dati della mappa caricata dell'attuale ambiente circostante della vettura, la visualizzazione della vista satellitare sarà mantenuta anche se la connessione Internet viene interrotta temporaneamente. Il sistema di navigazione del PCM può mostrare le immagini delle strade di una destinazione selezionata, se disponibili.

## 4. Radio Plus

4.1 **Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Radio Plus" consentirà di ascoltare i flussi online disponibili delle stazioni radio. Se il servizio Radio Plus è abilitato e l'attuale stazione radio Digital Audio Broadcasting (DAB) non è più disponibile, il PCM passerà in modo fluido al rispettivo flusso online di tale stazione radio, se disponibile. Il componente del servizio consente inoltre al PCM di visualizzare i metadati relativi alle canzoni riprodotte.

4.2 **Limitazioni di utilizzo:** la connessione dati per questo componente del pacchetto di servizi richiede (a) l'acquisto del "Pacchetto dati" del servizio Porsche Connect (disponibile separatamente in alcuni paesi) o (b) l'inserimento di una scheda SIM nel PCM o (c) un cellulare collegato al PCM. Per le opzioni (b) e (c), è necessario disporre di un contratto separato con un piano dati Internet che potrebbe comportare costi aggiuntivi, inclusi i costi di roaming per l'utilizzo del servizio all'estero (vedere le informazioni fornite in precedenza).

## 5. News

**Servizi:** I servizi di notizie che sono disponibili via Internet utilizzando i feed RSS possono essere richiamati nella vettura tramite PCM e letti utilizzando la funzione vocale.

## 6. Meteo

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Meteo" consente di visualizzare la situazione meteo attuale e le previsioni per le ore e i giorni successivi sotto forma di grafico informativo nel PCM. Le previsioni includono temperatura, numero di ore di sole, probabilità di pioggia, velocità del vento e avvertenze meteo.

## 7. Risk Radar

**Servizi:** il componente del pacchetto di servizi "Risk Radar" consente di visualizzare le regolamentazioni del traffico locali selezionate sotto forma di segnali stradali, ad esempio i limiti di velocità, in un grafico informativo nel PCM.

Permette inoltre di visualizzare le informazioni disponibili sui pericoli locali, ad esempio il rischio di aquaplaning, sotto forma di grafico informativo nel PCM.

Negli Stati Uniti, l'avviso di pericolo locale del componente sarà disponibile solo dopo la settimana 45/2019.

## Diritto di recesso dei consumatori

Se Lei è un consumatore, ai sensi dell'art. 1, comma 1, lettera b della Legge sulla Protezione del Consumatore (KSchG), ha il diritto di recedere per un periodo di 14 giorni in caso di conclusione del contratto. "Consumatore" ai sensi dell'art. dell'art. 1, comma 1, lettera b della Legge sulla Protezione del Consumatore (KSchG) è ogni persona fisica che agisce per scopi prevalentemente estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta. Di seguito il Cliente è informato del suo diritto di recesso:

### Istruzioni sul recesso

#### Diritto di recesso

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza specificarne il motivo. Il periodo in cui sarà possibile esercitare il recesso scadrà dopo 14 giorni dalla data di conclusione del contratto. Per esercitare il diritto di recesso, Lei deve informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, telefono: +41 31 520 9899, indirizzo e-mail: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) della Sua decisione di recedere dal presente contratto con una dichiarazione inequivoca (ad es. una lettera inviata via posta o email). Lei può servirsi del facsimile di modulo allegato, ma non è obbligato. Per rispettare la scadenza ai fini del recesso, è sufficiente che mandi la Sua comunicazione concernente il Suo esercizio del diritto di recesso prima che il periodo di recesso sia trascorso.

#### Effetti del recesso

Qualora Lei recedesse dal presente contratto, la rimborseremo di tutti i pagamenti ricevuti da Lei, inclusi i costi di spedizione (con l'eccezione dei costi supplementari derivanti dalla Sua scelta di un certo tipo di consegna diverso da quello meno costoso della spedizione ordinaria che noi offriamo), senza ingiustificato ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dalla data in cui siamo informati della sua decisione di recedere dal presente contratto. Effettueremo detto rimborso utilizzando lo stesso mezzo di pagamento da lei utilizzato per la transazione iniziale, a meno che abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso non incorrerà in alcun costo in seguito a tale rimborso. Se richiede di avviare l'esecuzione dei servizi durante il periodo di recesso, Lei ci pagherà un ammontare in proporzione a quanto fornitoLe fino a quando ci ha comunicato il Suo recesso dal presente contratto, rispetto al totale delle prestazioni del contratto.

### Facsimile di modulo per il recesso

(completi e restituisca il presente modulo solo se desidera recedere dal contratto)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo e-mail: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com):
- Io/Noi (\*) con la presente comunico/comunichiamo la volontà di recedere dal mio/nostro (\*) contratto di vendita delle seguenti merci (\*)/per la fornitura dei seguenti servizi (\*),
- Ordinato il (\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del/dei consumatore/i,
- Indirizzo del/dei consumatore/i,
- Firma del/dei consumatore/i (solo se il presente modulo è trasmesso in forma cartacea),
- Data

(\*) Da cancellare ove appropriato



## Porsche Sales & Marketplace GmbH

### Termini di Utilizzo per il Servizio Porsche Connect "Pacchetto Car Remote" (di seguito indicati come **TU**)

I presenti Termini di Utilizzo regolano l'uso del "Pacchetto Car Remote" fornito da Porsche Connect. I presenti termini di Utilizzo si applicano in aggiunta ai Termini e Condizioni del portale My Porsche, del Porsche Connect Store, dei Servizi Porsche Connect e dei Prodotti Porsche (T&C). Nell'ipotesi di conflitto tra una previsione dei T&C e questi Termini di Utilizzo, prevalgono i Termini di Utilizzo.

#### **Pacchetto Car Remote**

Il "Pacchetto Car Remote" include - a seconda della disponibilità geografica - 12 o meno componenti di servizio descritti di seguito. L'attuale disponibilità geografica può essere verificata sul Porsche Connect Store all' <https://connect-store.porsche.com/it/>. La connessione internet dell'autovettura necessaria per l'utilizzo del "Pacchetto Car Remote" è stabilita utilizzando una carta-SIM integrata. L'uso di tale connessione internet necessaria per avvalersi di questo servizio è inclusa nel prezzo del servizio.

**Durata:** 1 anno

**Durata comprensiva:** nel caso in cui venga acquistata una nuova vettura Connect-able che include l'opzione "Connect Plus", il "Pacchetto Car Remote" può essere riservato gratuitamente per un periodo di 5 anni per le vetture ibride (di seguito PHEV) e per un periodo di 1 anno per le vetture con motore a combustione.

**Requisiti aggiuntivi per l'utilizzo di tutto il pacchetto dei componenti di servizio:** per usufruire di alcune funzioni del servizio è richiesto l'utilizzo di uno smartphone che dispone di connessione Internet. Pertanto, sarà necessario un contratto separato per un piano dati Internet con un operatore di telefonia mobile che potrà comportare l'addebito di costi addizionali, tra cui i costi di roaming per l'utilizzo del servizio all'estero. La disponibilità e la velocità del pacchetto dei componenti di servizio dipende dalla disponibilità e dalla velocità di tale connessione Internet. Inoltre, per alcune funzioni è necessaria la "My Porsche App" (di seguito "My Porsche App"), disponibile per iPhone® e Android™. Tutti i servizi e le funzioni sono disponibili con la My Porsche App e nel portale My Porsche, se non diversamente indicato nelle descrizioni dei servizi.

Per poter soddisfare le future esigenze dei clienti, Porsche Sales & Marketplace si riserva di sviluppare ulteriormente la My Porsche App e il portale My Porsche.

**Aggiornamenti:** Durante il periodo di fornitura del pacchetto di servizi, che coincide con la durata del relativo contratto, gli aggiornamenti saranno forniti almeno nella misura richiesta dalla legge, a meno che non sia stato concordato diversamente in conformità con i requisiti legali.

#### **1. Car Control**

- 1.1 **Servizio:** è possibile verificare da remoto lo stato della vettura, che comprende informazioni relative a: chilometraggio, autonomia rimanente (elettrica e di carburante), intervallo di manutenzione (manutenzione principale e intervallo di manutenzione per l'olio), stato delle porte (aperte o chiuse), dei finestrini, del cofano, del bagagliaio e del tettuccio apribile (se fornito), stato delle luci di parcheggio, orologio di bordo della vettura, pressione degli pneumatici, orario dell'ultimo aggiornamento. La funzionalità pressione degli pneumatici sarà disponibile solo a partire dalla prima metà del 2018.
- 1.2 **Limitazioni d'uso:** la visualizzazione di ulteriori informazioni specifiche relative alle vetture PHEV (ad esempio l'autonomia elettrica) è disponibile solo per queste vetture.

#### **2. Trip Control**

- 2.1 **Servizio:** è possibile controllare da remoto i dati di viaggio della vettura. Questa opzione include: il tempo di viaggio, il chilometraggio, la velocità media e il consumo medio (elettrico e di carburante) per tutti i tipi di viaggio (breve, periodico, lungo).
- 2.2 **Limitazioni d'uso:** le informazioni consultabili vengono aggiornate solo dopo lo spegnimento della vettura.

#### **3. Clacson e lampeggiatori**

- 3.1 **Servizio:** è possibile attivare da remoto un breve lampeggio o suono di clacson della vettura. Dopodiché si riceverà un messaggio di conferma o una notifica istantanea.
- 3.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio è disponibile solo quando la vettura è ferma e quando il motore e le luci lampeggianti sono spenti. Ulteriori limitazioni potrebbero essere applicate in relazione alle specifiche previsioni di ciascun Paese.

#### **4. Apertura e chiusura**

- 4.1 **Servizio:** è possibile bloccare e sbloccare da remoto le porte e il bagagliaio della vettura. Dopodiché, si riceverà un messaggio di conferma o una notifica istantanea.
- 4.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio sarà disponibile solo quando la vettura è ferma, la porta del conducente è chiusa, il motore è spento e la chiave non è inserita nel blocco di accensione. Ulteriori limitazioni potrebbero essere applicate in relazione alle specifiche previsioni di ogni Paese.

**Limitazione di responsabilità:** l'utilizzo della funzione di sblocco senza la sua presenza accanto alla vettura aumenta il rischio di furto della vettura o degli oggetti ivi contenuti. Di conseguenza, l'attivazione della funzione di sblocco richiede l'inserimento di un codice di sicurezza a quattro cifre che ne previene l'utilizzo non autorizzato. Sarà possibile impostare il codice di sicurezza durante la registrazione e la configurazione iniziali del Pacchetto Car Remote. In seguito il codice potrà essere modificato sul portale My Porsche.

## 5. Carfinder

5.1 **Servizio:** è possibile visualizzare da remoto il luogo e la posizione della vettura. Inoltre, la posizione corrente del dispositivo mobile utilizzato per questa funzione verrà mostrata su una mappa. Se non è disponibile la posizione corrente della vettura (ad esempio a causa di un parcheggio sotterraneo) verrà utilizzata l'ultima posizione GPS registrata. Attivando la modalità privacy sarà possibile disabilitare la trasmissione di ogni dato.

5.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio sarà disponibile solo se non si verifica alcuna interruzione della trasmissione dati. Altrimenti, il servizio sarà disponibile completamente durante la marcia e anche quando la vettura è ferma.

## 6. Preriscaldatore

6.1 **Servizio:** è possibile controllare da remoto lo stato, attivare, disattivare e programmare un timer per il riscaldatore ausiliario (se installato nella vettura). Prima di eseguire questa funzione, è necessario accettare una clausola di esclusione delle responsabilità. Quando un timer di preriscaldamento attivato scade, si riceveranno un messaggio di conferma e una notifica istantanea sul dispositivo mobile. Il servizio del preriscaldatore sarà disponibile solo a partire dalla seconda metà del 2018.

6.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio è disponibile solo per le vetture con motore a combustione dotate di riscaldatore ausiliario. Il servizio sarà disponibile quando la vettura è ferma, tuttavia l'accensione può essere inserita. Ulteriori limitazioni potrebbero essere applicate in relazione alle specifiche previsioni di ogni Paese.

## 7. E-control

7.1 **Servizio:** è possibile controllare da remoto lo stato della vettura PHEV, nonché avviare o arrestare il processo di carica. È possibile controllare lo stato della spina, il tempo di carica rimanente e l'attuale autonomia elettrica. Quest'ultima viene mostrata con un cerchio su una mappa. Inoltre, è possibile ottimizzare da remoto il processo di carica della batteria ad alta tensione della vettura PHEV per un orario di partenza specifico. Si possono impostare degli orari di partenza e si riceverà un messaggio di conferma o una notifica istantanea in caso di qualsiasi evento (ad esempio interruzione esterna della carica) e quando un timer elettronico attivato scade.

7.2 **Limitazioni d'uso:** la visualizzazione delle informazioni specifiche relative alle vetture PHEV (ad esempio autonomia elettrica) è disponibile solo per queste vetture. Il cerchio che indica l'autonomia sulla mappa è solamente schematico. Le distanze stradali effettive non sono mostrate sulla mappa dell'autonomia. Pertanto, le posizioni potrebbero in realtà trovarsi oltre la portata dell'autonomia elettrica anche se vengono visualizzate all'interno del cerchio che indica l'autonomia elettrica.

## 8. Climatizzatore

8.1 **Servizio:** è possibile controllare da remoto lo stato dell'aria condizionata o del riscaldamento remoto, nonché attivarlo o

disattivarlo. Una volta attivato o disattivato correttamente l'aria condizionata o il riscaldamento remoto, si riceverà un messaggio di conferma o una notifica istantanea. Inoltre, è possibile programmare da remoto il timer del climatizzatore per l'aria condizionata o il riscaldamento remoto. Una volta eseguita correttamente l'impostazione, si riceveranno un messaggio di conferma e una notifica istantanea sul dispositivo mobile quando un timer del climatizzatore attivato scade.

8.2 **Limitazioni d'uso:** la visualizzazione delle informazioni specifiche relative alle vetture PHEV è disponibile solo per queste vetture.

## 9. Car Alarm

9.1 **Servizio:** si riceverà un messaggio o una notifica istantanea nel momento in cui verrà attivato il sistema antifurto della vettura. Il messaggio contiene informazioni sull'azionamento dell'allarme e un orario. A differenza del "Pacchetto Car Security", nessuna terza persona sarà informata dell'azionamento dell'allarme.

9.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio può inviare un messaggio o una notifica istantanea solo se la vettura riesce a stabilire una connessione Internet. Se il dispositivo d'allarme della vettura viene azionato, ma l'unità di controllo della vettura non dispone di una connessione Internet (ad esempio, a causa di un parcheggio sotterraneo), il messaggio o la notifica istantanea viene inviato nel momento in cui la connessione viene ristabilita.

**Limitazione di responsabilità:** se la vettura è impostata sulla modalità privacy, non verrà inviata alcuna notifica in caso di allarme.

## 10. Location Alarm

10.1 **Servizio:** è possibile definire da remoto un'area geografica circolare. Sarà inviata una notifica quando la vettura lascerà o entrerà in questa area. Sarà possibile gestire fino a quattro aree contemporaneamente. In ogni caso (di entrata o di uscita dall'area) si riceverà un messaggio o una notifica istantanea che include una mappa indicante la posizione in cui l'evento si è verificato.

10.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio invierà una notifica istantanea solo quando il motore è acceso e viene rilevato il movimento delle ruote.

## 11. Speed Alarm

11.1 **Servizio:** è possibile impostare da remoto il limite di velocità. Sarà inviata una notifica quando la velocità della vettura supera il limite impostato. È possibile gestire fino a quattro limiti di velocità. In ogni caso (in cui la vettura supera il limite di velocità impostato), si riceverà un messaggio o una notifica istantanea che include una mappa indicante la posizione in cui l'evento si è verificato.

11.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio invierà una notifica istantanea solo quando il motore è acceso e viene rilevato il movimento delle ruote.

## 12. Valet Alarm

12.1 **Servizio:** è possibile attivare o disattivare da remoto il Servizio "Valet Alarm" (combinazione di "Location Alarm" e "Speed Alarm") tramite impostazioni predefinite (ad esempio Raggio: 1 Km, Velocità: 50 Km/h) riguardanti l'area geografica e il limite di velocità. Sarà inviata una notifica nel caso in cui la vettura lasci o entri nell'area o superi il limite di velocità.

12.2 **Limitazioni d'uso:** il servizio invierà una notifica istantanea solo quando il motore è acceso e viene rilevato il movimento delle ruote. Il servizio è disponibile solo tramite app.

### **Diritto di recesso per i consumatori**

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b del Codice del Consumo del Liechtenstein (KSchG), in caso di conclusione del contratto il Cliente ha diritto di recedere per un periodo di 14 giorni. Ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b (KSchG), per consumatore si intende qualsiasi persona fisica che conclude un negozio giuridico per finalità prevalentemente estranee alla propria attività commerciale, imprenditoriale o professionale. Nel prosieguo, il Cliente trova informazioni su come esercitare il proprio diritto di recesso:

#### **Istruzioni sul recesso**

##### **Diritto di recesso**

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza fornire alcuna motivazione. Il periodo di recesso terminerà dopo 14 giorni dal giorno in cui il servizio acquistato è stato attivato o altrimenti reso a Lei disponibile. Per esercitare il diritto di recesso, Lei deve informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +41 31 520 9899, indirizzo email: smartmobility@li.porsche.com) della sua intenzione di recedere dal presente contratto attraverso una dichiarazione inequivocabile (ad esempio una lettera inviata per posta o per e-mail). Lei potrà utilizzare il modulo di recesso allegato, che non è comunque obbligatorio. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che lei invii la comunicazione relativa al suo esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

##### **Effetti del recesso**

Qualora lei receda dal presente contratto, Le rimborseremo tutti i pagamenti che noi abbiamo ricevuto da Lei, compresi i costi di spedizione (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla sua scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Effettueremo tale rimborso utilizzando lo stesso metodo di pagamento da Lei usato per la transazione iniziale, salvo che Lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, Lei non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Se Lei ha chiesto di iniziare la prestazione dei servizi durante il termine di recesso, Lei dovrà pagarci un importo proporzionale a quanto a Lei fornito fino al momento in cui Lei ci ha comunicato il Suo recesso dal presente contratto, rispetto a tutte le prestazioni previste dal contratto.

#### **Modulo di recesso**

(compili e restituisca il presente modulo solo se desidera recedere dal contratto)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo email: smartmobility@li.porsche.com:
- Il/la/i sottoscritto/a/i (\*) con la presente comunica/comunicano che lo stesso/la stessa/gli stessi(\*) recedono da il suo/il loro (\*)contratto di vendita dei seguenti beni (\*)/fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il(\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del consumatore(dei consumatori),
- Indirizzo del consumatore(dei consumatori),
- Firma del consumatore(dei consumatori) (solo se il presente modulo è notificato su supporto cartaceo),
- Data

(\*)Cancellare la dicitura non pertinente



## Porsche Sales & Marketplace GmbH

### Termini di Utilizzo per il Servizio Porsche Connect "Pacchetto Car Security" (di seguito indicate come **TU**)

I presenti Termini di Utilizzo regolano l'uso del "Pacchetto Car Security" fornito da Porsche Connect. I presenti Termini di Utilizzo si applicano in aggiunta ai Termini e Condizioni del portale My Porsche, del Porsche Connect Store, dei Servizi Porsche Connect e dei Prodotti Porsche (T&C). Nell'ipotesi di conflitto tra una previsione dei T&C e questi Termini di Utilizzo, prevalgono i Termini di Utilizzo.

Il "Pacchetto Car Security" è fornito in collaborazione con gli Operatori di Servizio Nazionale, che mettono a disposizione Centri per le Operazioni di Sicurezza (di seguito indicati come **SOC**).

#### **Centri per le Operazioni di Sicurezza (24 ore) Numero di telefono +41 8481 23457**

Operatore di Servizio Nazionale:  
Vodafone Automotive Deutschland  
SA Satel Control SA  
Via Cantonale 20  
CH-6942 Savosa  
Switzerland

#### **"Pacchetto Car Security"**

Il "Pacchetto Car Security" (di seguito Pacchetto) include, a seconda della disponibilità geografica e tecnica, il "Porsche Vehicle Tracking System" (di seguito PVTS) o il "Porsche Vehicle Tracking System Plus" (di seguito PVTS Plus). L'attuale disponibilità geografica può essere controllata nel Porsche Connect Store su: <https://connect-store.porsche.com/li/it/>. La connettività necessaria ad usufruire del Pacchetto è stabilita utilizzando una carta-SIM integrata. La connettività è parte integrante del Pacchetto e non è addebitata separatamente.

Per usufruire pienamente delle funzionalità del Pacchetto potrebbero essere richiesti ulteriori passaggi, come il download e l'utilizzo della My Porsche App che può essere soggetta ad ulteriori previsioni non fornite da Porsche Sales & Marketplace.

**Durata:** 1 anno.

**Requisiti aggiuntivi per l'utilizzo della componente di servizio del Pacchetto PVTS Plus:** PVTS Plus richiede un Hardware addizionale (ad esempio, la Carta del Conducente). Ulteriori informazioni possono essere trovate nelle istruzioni per l'uso del rispettivo veicolo.

Le funzionalità possono variare in dipendenza di una serie di fattori, come il modello, l'anno di produzione, il Paese in cui viene fornito il servizio e la disponibilità di un equipaggiamento opzionale (ulteriori informazioni sono disponibili al seguente indirizzo: <https://connect-store.porsche.com/li/it/>).

#### **1. Territorio**

Nel rispetto di questi TU Porsche Sales & Marketplace Le fornisce il Pacchetto nel seguente territorio geografico (di seguito indicato come **Territorio**): Andorra, Austria, Belgio, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Regno Unito, Irlanda del Nord, Grecia, Ungheria, Irlanda, Italia (inclusi San Marino e Città del Vaticano), Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna (incluse le Isole Canarie), Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina.

#### **2. Scopo del servizio, funzionalità**

2.1 Il pacchetto utilizza una rete cellulare (ad es. GSM)/un sistema basato su GPS, che può consentire al SOC di localizzare la vettura in caso di furto (vedi sotto per maggiori dettagli). Nel caso in cui venga rilevato un furto il PVTS o il PVTS Plus possono riportare la posizione del veicolo al SOC.

2.2 Tra le attività riconosciute come furto dal PVTS o dal PVTS Plus possono rientrare:

- un movimento non autorizzato dell'autovettura: l'autovettura si muove/si è mossa (anche se in discesa) a motore spento e/o, in caso di utilizzo della Carta del Conducente, l'autovettura si muove/si è mossa senza la Carta del Conducente;
- manomissione: il PVTS o il PVTS Plus (incluso il rispettivo hardware) è manomesso;
- allarme: il Sistema di allarme è entrato in funzione e rimane attivo per 15 o più secondi.

Si precisa che anche altre circostanze possono determinare la rilevazione del furto da parte del PVTS o del PVTS Plus, come un basso livello di carica della batteria. Ulteriori informazioni sulla funzionalità del PVTS o del PVTS Plus possono essere trovate nel manuale per l'utente della rispettiva autovettura.

2.3 Un furto può essere segnalato anche manualmente contattando il SOC tramite il telefono o la My Porsche App. Il SOC potrà utilizzare domande di sicurezza per verificare l'identità o l'autorizzazione di chi inoltra la chiamata.

2.4 Se il SOC riceve una notifica di furto, il SOC cercherà di comunicare con Lei utilizzando le informazioni di contatto che Lei ha fornito a Porsche Sales & Marketplace. Il SOC può utilizzare domande di sicurezza al fine di verificare la sua identità. Dopo che Lei ha confermato il furto della sua Autovettura, il SOC attiva la modalità furto.

- 2.5 A seguito del furto del veicolo, Lei ha la responsabilità di notificare quanto prima possibile alle autorità di pubblica sicurezza che l'autovettura è stata rubata. Nel caso in cui Lei ottenga un numero di riferimento dalle autorità di pubblica sicurezza per la denuncia del furto, Lei dovrà fornire senza ritardo il numero di riferimento della denuncia al SOC e i dettagli di contatto (che includono l'indirizzo, il numero di telefono e l'indicazione dell'ufficiale incaricato di indagare sul furto se conosciuto) delle autorità di pubblica sicurezza che procedono alle indagini. In questo modo il SOC è generalmente in grado di contattare le autorità di pubblica sicurezza. A seguito dell'identificazione tramite il numero di file, il SOC può supportare le autorità di pubblica sicurezza nel sequestro dell'autovettura. Se richiesto, il SOC trasmette i dati sulla posizione del veicolo alle autorità di pubblica sicurezza e attiva ulteriori funzioni e/o attività sull'autovettura (ad esempio, impedisce il funzionamento del sistema di ripartenza) laddove possibile.
- 2.6 Porsche Sales & Marketplace non può essere ritenuto responsabile per azioni o omissioni delle autorità di pubblica sicurezza.
- 2.7 Allo scopo di evitare false notifiche di furto alla SOC Lei è obbligato a inviare una notifica alla SOC prima del (i) trasporto dell'autovettura (ad esempio il trasporto tramite traghetto, rimorchio, treno), (ii) manutenzione in officina (come un servizio di ispezione quando la batteria è disconnessa), o (iii) in caso di PVTs Plus se il veicolo è utilizzato senza una valida Carta del Conducente. Lei è obbligato a notificare alla SOC (i) chiamando il numero sopra indicato, (ii) tramite il portale My Porsche o (iii) tramite la My Porsche App (potrebbe essere richiesto il suo codice di sicurezza personale). Ulteriori dettagli – ad esempio sulle differenti modalità in cui l'autovettura può essere impostata per il trasporto, per la manutenzione, etc. – possono essere trovati sul manuale per l'utente della rispettiva autovettura, o sul manuale della My Porsche App o qui <https://connect-store.porsche.com/li/it/>.
- 2.8 Lei è responsabile per ogni falsa notifica di furto presentata da Lei o da ogni altra persona da lei autorizzata e lei dovrà sopportare le spese sostenute dalla SOC a seguito del falso allarme. Porsche Sales & Marketplace ha il diritto di addebitare questi costi (aggiuntivi rispetto alle Spese di Pacchetto).
- 2.9 Lei dovrà riferire direttamente a Porsche Sales & Marketplace ogni cambiamento nel nome, nell'indirizzo, nel numero di telefono, nell'indirizzo e-mail, o qualsiasi altra informazione comunicata a Porsche Sales & Marketplace secondo quanto disposto dal n. 1.3 del T&C. Porsche Sales & Marketplace non è responsabile per alcuna conseguenza avversa dovuta alla mancata sottoposizione di tale segnalazione.
- 3. Aggiornamenti:** Durante il periodo di fornitura del pacchetto di servizi, che coincide con la durata del relativo contratto, gli aggiornamenti saranno forniti almeno nella misura richiesta dalla legge, a meno che non sia stato concordato diversamente in conformità con i requisiti legali.
- 4. Limitazione di responsabilità e Sistema delle Limitazioni**
- 4.1 Al fine di evitare eventuali dubbi, si applicano le previsioni in tema di limitazione della responsabilità previste al n. 10 dei T&C.
- 4.2 Per quanto riguarda le funzionalità del Pacchetto, Lei rimane responsabile del fatto che l'hardware utilizzato per il Pacchetto all'interno dell'autovettura sia sottoposto a manutenzione e sia tenuto in buone condizioni.
- 4.3 Il Pacchetto è fornito utilizzando un'unità telematica installata all'interno dell'autovettura che riceve i segnali GPS da satellite e comunica con i centri di risposta utilizzando sistemi di comunicazione senza fili e reti di comunicazione. Data la natura delle tecnologie comprese nell'unità e utilizzate per fornire le funzionalità del Pacchetto, le funzionalità del Pacchetto (o di parte del Pacchetto) possono di tanto in tanto non essere disponibili in tutte le aree del Territorio e/o essere compromesse da attività fisiche, includenti, senza limitazioni, la rimozione o la manipolazione dell'unità o della sua antenna, l'elettromagnetismo, il fatto che l'autovettura sia in garage, in un sottopassaggio o in un altro luogo non coperto dal GPS o dalle reti di comunicazione senza fili, condizioni atmosferiche e altre cause di forza maggiore interferenti (ad esempio, il guasto del GPS o delle reti di comunicazione). In particolare, il funzionamento dell'unità e, di conseguenza, la fornitura delle funzionalità del Pacchetto nel rispetto del TU dipendono dal funzionamento del GPS, delle reti di comunicazione fissa e senza fili con cui l'unità opera, e dal fatto che queste reti non sono operative in tutte le parti del territorio. Di conseguenza, non tutte le funzionalità del Pacchetto sono disponibili ovunque e in qualsiasi momento e non c'è garanzia che tutte le funzionalità del Pacchetto siano operative.
- 4.4 Il Pacchetto non fornisce alcuna assicurazione sul veicolo o di altra tipologia. La informiamo che potrà esserle richiesto di dotarsi di una copertura assicurativa obbligatoria per legge; inoltre, è sua responsabilità dotarsi di ulteriori coperture assicurative quando Lei lo ritenga opportuno. Nessuna spesa sostenuta per il Pacchetto è collegata al valore dell'autovettura, ad ogni tipo di proprietà collocata nell'autovettura o al costo di qualunque lesione o danno subito da Lei o da chiunque altro.

## 5. Diritto di recesso per i consumatori

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b del Codice del Consumo del Liechtenstein (KSChG), in caso di conclusione del contratto il Cliente ha diritto di recedere per un periodo di 14 giorni. Ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b (KSChG), per consumatore si intende qualsiasi persona fisica che conclude un negozio giuridico per finalità prevalentemente estranee alla propria attività commerciale, imprenditoriale o professionale. Nel prosieguo, il Cliente trova informazioni su come esercitare il proprio diritto di recesso:

### Istruzioni sul recesso

#### Diritto di recesso

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza fornire alcuna motivazione. Il periodo di recesso terminerà dopo 14 giorni dal giorno in cui il servizio acquistato è stato attivato o altrimenti reso a Lei disponibile. Per esercitare il diritto di recesso, Lei deve informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +41 31520 9899, indirizzo email: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) della sua intenzione di recedere dal presente contratto attraverso una dichiarazione inequivocabile (ad esempio una lettera inviata per posta o per e-mail). Lei potrà utilizzare il modulo di recesso allegato, che non è comunque obbligatorio. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che lei invii la comunicazione relativa al suo esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

#### Effetti del recesso

Qualora lei receda dal presente contratto, Le rimborseremo tutti i pagamenti che noi abbiamo ricevuto da Lei, compresi i costi di spedizione (ad eccezione dei costi supplementari



derivanti dalla sua scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Effettueremo tale rimborso utilizzando lo stesso metodo di pagamento da Lei usato per la transazione iniziale, salvo che Lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, Lei non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Se Lei ha chiesto di iniziare la prestazione dei servizi durante il termine di recesso, Lei dovrà pagarci un importo proporzionale a quanto a Lei fornito fino al momento in cui Lei ci ha comunicato il Suo recesso dal presente contratto, rispetto a tutte le prestazioni previste dal contratto.

#### **Modulo di recesso**

(compili e restituisca il presente modulo solo se desidera recedere dal contratto)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo email: smartmobility@li.porsche.com
- Il/la/i sottoscritto/a/i (\*) con la presente comunica/comunicano che lo stesso/la stessa/gli stessi(\*) recedono dal suo/l loro (\*)contratto di vendita dei seguenti beni (\*)/fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il(\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del consumatore(dei consumatori),
- Indirizzo del consumatore(dei consumatori),
- Firma del consumatore(dei consumatori) (solo se il presente modulo è notificato su supporto cartaceo),
- Data

(\*)Cancellare la dicitura non pertinente



**PORSCHE**

**Porsche Sales & Marketplace GmbH**

Termini di Utilizzo

per il Servizio Porsche Connect "Chiamata in caso di guasto"

(di seguito indicati come **TU**)

I presenti Termini di Utilizzo regolano l'uso del servizio Porsche Connect "Chiamata in caso di guasto". I presenti Termini di Utilizzo si applicano in aggiunta ai Termini e Condizioni del portale My Porsche, al Porsche Connect Store, ai Servizi Porsche Connect e ai Prodotti Porsche (T&C). In caso di conflitto tra una disposizione dei T&C e una dei presenti Termini di Utilizzo, prevarrà quanto previsto nei presenti Termini di Utilizzo.

**"Chiamata in caso di guasto"**

Dopo l'attivazione, il servizio "Chiamata in caso di guasto" stabilisce una connessione vocale e di dati con il Porsche Support competente per il veicolo trasmettendo al Porsche Support la posizione del veicolo e tutte le informazioni rilevanti ad esso relative. Di queste informazioni inerenti il veicolo è possibile parlare personalmente con gli operatori del Porsche Support competente.

Il Servizio è disponibile in determinati paesi ed è soggetto alla disponibilità della rete. L'attuale copertura geografica del Servizio può essere verificata presso il Porsche Connect Store all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/>. La connettività necessaria per la fornitura del Servizio è fornita utilizzando una carta SIM integrata. La connettività è parte integrante del Servizio e non è addebitata separatamente.

**Durata:** 10 anni.

**Termine incluso:** In caso di acquisto di un nuovo veicolo abilitato alla Connessione in cui sia ricompresa l'opzione "Connect Plus", si potrà accedere gratuitamente al servizio per una durata di 10 anni.

**1. Descrizione dettagliata del Servizio**

1.1 È possibile attivare il servizio tramite il Porsche Communication Management di un veicolo dotato di connessione (di seguito **PCM**) o tramite l'app Porsche Connect. L'attivazione può quindi essere effettuata da qualsiasi utente principale e secondario, nonché da chiunque abbia accesso all'abitacolo. Dopo l'attivazione del servizio, viene stabilita automaticamente una connessione vocale e di dati dal veicolo al Porsche Support competente. I dati inviati dal veicolo al Porsche Support competente possono contenere informazioni quali il numero di identificazione del veicolo (VIN), il modello del veicolo, l'anno di produzione e l'equipaggiamento speciale, l'ubicazione del veicolo, la segnalazione di un incidente, il livello del carburante, la pressione degli pneumatici, l'autonomia residua con il carburante disponibile, lo stato del veicolo e i messaggi di errore (denominati di seguito dati del veicolo). Il Porsche Support e/o la finestra di dialogo nell'app My Porsche e/o nel sistema di infotainment del veicolo potrebbero richiedere il consenso per poter richiamare il numero di identificazione del veicolo e/o altri dati inerenti il veicolo.

1.2 Durante la connessione vocale, il Porsche Support farà delle domande per valutare ulteriormente l'entità del guasto. A

seconda della specifica entità del guasto, il Porsche Support competente può offrire le seguenti opzioni di supporto:

1.2.1 Il Porsche Support può suggerire come procedere (ad es. "Si prega di rabboccare l'olio alla stazione di servizio più vicina"); e/o

1.2.2 Il Porsche Support può analizzare i dati del veicolo ricevuti in modo più preciso e cercare di identificare il problema. Le conoscenze raccolte possono essere trasmesse al Centro Porsche competente in modo che possa predisporre quanto necessario per la visita in officina o avviare ulteriori misure. Se un problema può essere risolto tramite riparazione da remoto, il Porsche Support competente può eseguire questa operazione. Il requisito affinché ciò sia possibile è il rispetto di diverse precondizioni, che possono variare in funzione del problema, ad esempio: motore spento, veicolo fermo, immobilizzatore attivo, finestrini sollevati, nessuna operazione di ricarica in corso. A tale scopo vengono letti anche ulteriori dati del veicolo eventualmente necessari. Inoltre, è possibile che nel corso dell'intervento da remoto finalizzato alla risoluzione del problema la funzionalità di guasto e/o di chiamata di emergenza non sia disponibile o sia limitata. Il Porsche Support competente fornirà informazioni su tali precondizioni e/o restrizioni d'uso prima di iniziare l'intervento da remoto finalizzato alla risoluzione del problema; tali informazioni devono essere confermate dall'utente. Questo intervento rappresenta solo un tentativo di risoluzione dei problemi, pertanto potrebbero essere necessari passaggi aggiuntivi; e/o

1.2.3 Il Porsche Support competente può richiedere un supporto esterno, ad es. l'assistenza stradale o il traino del veicolo non funzionante. La chiamata dell'utente non viene inoltrata ad altri fornitori di servizi. Se il veicolo deve essere riparato, il Porsche Support competente può, previo consenso, inoltrare i dati del veicolo a un Partner Porsche.

1.3 Eventuali servizi forniti dal Porsche Support competente a seguito della chiamata in caso di guasto richiedono un contratto separato, che potrebbe comportare costi aggiuntivi. È possibile trovare maggiori informazioni sul Porsche Support competente e in particolare sui componenti del servizio coperti contattando il proprio Partner Porsche o rivolgendosi al proprio fornitore di servizi di assistenza "AXA Assistance Deutschland GmbH/Inter Partner Assistance SA". Il Porsche Support competente può identificare lo stato del veicolo.

1.4 Accedendo o utilizzando prodotti o servizi di terze parti, si applicano i termini e le condizioni contrattuali di tali prodotti o servizi. PSM non è responsabile per l'accesso o l'uso di questi prodotti o servizi.

- 1.5 Tenere presente che l'attivazione del servizio tramite l'app My Porsche sul proprio dispositivo mobile può comportare costi aggiuntivi, a seconda delle condizioni del contratto di telefonia mobile che è stato stipulato con il fornitore di servizi di telecomunicazioni di terze parti.

## 2. Resituzioni all'utilizzo e Limitazioni di Sistema

- 2.1 Il servizio viene fornito tramite un'unità telematica installata nel veicolo, che riceve i segnali satellitari GPS e comunica con il Porsche Support competente tramite sistemi di comunicazione wireless e reti di comunicazione. A causa della natura delle tecnologie utilizzate per usufruire delle funzioni incluse nel servizio e integrate nell'unità telematica, tali funzioni (o parti del servizio) potrebbero talvolta non essere disponibili nell'intera area contrattuale prevista dalle presenti CU e/o risultare condizionate negativamente a causa di specifiche condizioni fisiche, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la rimozione o la manomissione dell'unità telematica o della sua antenna, i fenomeni riconducibili all'elettromagnetismo, la collocazione del veicolo all'interno di garage, sottopassi o in qualsiasi altro luogo in cui il GPS o le reti di comunicazione wireless non sono disponibili, condizioni atmosferiche e altre cause di interferenza al di fuori del nostro controllo (ad es. guasto del GPS o delle reti di comunicazione). In particolare, il funzionamento dell'unità telematica e quindi la disponibilità delle funzioni incluse nel servizio in conformità con le presenti CU dipende dall'operatività delle reti GPS e delle reti di comunicazione wireless e fisse con cui viene gestita l'unità telematica. Pertanto, non tutte le funzioni del servizio sono disponibili sempre e ovunque e non vi è alcuna garanzia che tutte le funzioni del servizio siano operative sempre e ovunque.

- 2.2 Il servizio non include l'assicurazione del veicolo o qualsiasi altra assicurazione. Si prega di notare che la legge può richiedere la presenza di un'assicurazione; inoltre, è responsabilità dell'utente munirsi di qualsiasi altra copertura assicurativa ritenuta ragionevole. Le tariffe corrisposte per il servizio non sono correlate al valore del veicolo o di qualsiasi proprietà collocato all'interno del veicolo, o al costo di eventuali lesioni o danni subiti dall'utente o da altri.

- 2.3 Nel caso in cui un problema debba essere risolto mediante la riparazione da remota di cui al numero 1.2 delle presenti CU, il cliente deve fornire consenso anticipato al Porsche Support competente.

3. **Aggiornamenti:** Durante il periodo di fornitura del pacchetto di servizi, che coincide con la durata del relativo contratto, gli aggiornamenti saranno forniti almeno nella misura richiesta dalla legge, a meno che non sia stato concordato diversamente in conformità con i requisiti legali.

## 4. Diritto di recesso per i consumatori

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b del Codice del Consumo del Liechtenstein (KSchG), in caso di conclusione del contratto il Cliente ha diritto di recedere per un periodo di 14 giorni. Ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b (KSchG), per consumatore si intende qualsiasi persona fisica che conclude un negozio giuridico per finalità prevalentemente estranee alla propria attività commerciale, imprenditoriale o professionale. Nel prosieguo, il Cliente trova informazioni su come esercitare il proprio diritto di recesso:

### Istruzioni ai Consumatori sul diritto di recesso

#### Diritto di recesso dei consumatori

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza fornire alcuna motivazione. Il periodo di recesso terminerà dopo 14 giorni dal giorno in cui il servizio acquistato è stato attivato o altrimenti reso a Lei disponibile. Per esercitare il diritto di recesso, Lei deve informarci (Porsche

Connect Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +41 31 520 9899, indirizzo email: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) della sua intenzione di recedere dal presente contratto attraverso una dichiarazione inequivocabile (ad esempio una lettera inviata per posta o per e-mail). Lei potrà utilizzare il modulo di recesso allegato, che non è comunque obbligatorio. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che lei invii la comunicazione relativa al suo esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

#### Effetti del recesso

Qualora lei receda dal presente contratto, Le rimborseremo tutti i pagamenti che noi abbiamo ricevuto da Lei, compresi i costi di spedizione (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla sua scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Effettueremo tale rimborso utilizzando lo stesso metodo di pagamento da Lei usato per la transazione iniziale, salvo che Lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, Lei non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Se Lei ha chiesto di iniziare la prestazione dei servizi durante il termine di recesso, Lei dovrà pagarci un importo proporzionale a quanto a Lei fornito fino al momento in cui Lei ci ha comunicato il Suo recesso dal presente contratto, rispetto a tutte le prestazioni previste dal contratto.

#### Modello per il recesso

(compili e restituisca il presente modulo solo se desidera recedere dal contratto)

- A Porsche Connect Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo email: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)
- Il/la/i sottoscritto/a/i (\*) con la presente comunica/comunicano che lo stesso/la stessa/gli stessi(\*) recedono da il suo/il loro (\*) contratto di vendita dei seguenti beni (\*)/fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il(\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del consumatore(dei consumatori),
- Indirizzo del consumatore(dei consumatori),
- Firma del consumatore(dei consumatori) (solo se il presente modulo è notificato su supporto cartaceo),
- Data

(\*) *Cancellare la dicitura non pertinente*



PORSCHE

## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Condizioni d'Uso  
per i Servizi Porsche Connect "Porsche Connect".  
(di seguito **Cd'U di Porsche Connect**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (in precedenza Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stoccarda, Germania, (di seguito **Porsche Sales & Marketplace, PSM o Noi**) gestisce su [www.porsche.com](http://www.porsche.com) (1) il portale My Porsche e (2) varie funzionalità del marketplace online (di seguito **Marketplace**) per (i) la vendita di veicoli, parti, attrezzature Porsche, altri prodotti relativi al veicolo, e prodotti indipendenti dal veicolo e per (ii) la fornitura di servizi relativi al veicolo e di servizi indipendenti dal veicolo. Sul Marketplace, PSM gestisce anche il Porsche Connect Store. Per l'utilizzo del Marketplace, incluso il Porsche Connect Store, si applicano i Termini e le Condizioni per l'utilizzo del Portale My Porsche e delle funzionalità del Porsche Online Marketplace (incluso il Porsche Connect Store), nonché per la vendita dei Servizi Porsche Connect e dei Prodotti Porsche Sales & Marketplace (di seguito **T&C**). La versione attuale dei T&C può essere consultata, scaricata e stampata in qualsiasi momento all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/it/termsandconditions>.

Nel Porsche Connect Store, l'utente può anche prenotare "Porsche Connect" (di seguito **Service Package**). Le presenti Cd'U di Porsche Connect regolano l'uso di Porsche Connect e si applicano all'ordine, all'uso e/o al rinnovo di Porsche Connect. Le presenti Cd'U di Porsche Connect si applicano in aggiunta ai T&C. Nella misura in cui una disposizione dei T&C sia in conflitto con le presenti Cd'U Porsche Connect, prevarranno queste ultime.

Qualsiasi termine definito nei T&C ha lo stesso significato nelle presenti Cd'U di Porsche Connect. Questo vale in particolare per i seguenti termini:

- Cliente: definito nella sezione 1.3 dei T&C;
- Porsche Connect Store e Servizi Porsche Connect: definiti nella sezione 3.1.1 dei T&C;
- Cliente PSM: definito nella sezione 3.1.2 dei T&C.

### "Porsche Connect"

Porsche Connect è disponibile esclusivamente per i seguenti modelli di vettura:

- Taycan
- 911 (a partire dall'anno modello 2022)
- Cayenne (a partire dall'anno modello 2022)
- Panamera (a partire dall'anno modello 2022)

### Nota per la Taycan:

I servizi offerti dipendono dall'anno modello e dall'aggiornamento del software. Per le vetture dell'anno modello 2020 (è possibile riconoscere l'anno modello dalla lettera L, in base alla decima cifra del numero di identificazione vettura (VIN)) non è disponibile il servizio "Apertura e chiusura" e "Clacson lampeggianti". Per i modelli dell'anno 2020 è necessario un aggiornamento del software in officina in modo da utilizzare in particolare il servizio Apple Podcasts® (funzionalità del servizio di streaming multimediale). Contattare il proprio rivenditore per ulteriori informazioni. Per le vetture dell'anno modello 2022 è necessario effettuare anche un aggiornamento del software in officina, in particolare per poter usare il servizio Spotify (funzione del servizio di streaming multimediale). Per ulteriori informazioni si rivolga al Suo rivenditore.

Porsche Connect include, a seconda della disponibilità geografica, i servizi descritti di seguito. L'attuale disponibilità geografica è reperibile nel Porsche Connect Store all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/it/>.

**Durata:** a partire da 1 mese

**Periodo gratuito incluso:** con l'acquisto di un nuovo veicolo collegabile, Porsche Connect può essere prenotato gratuitamente per 36 mesi.

**Ulteriori requisiti per l'utilizzo di tutti i servizi inclusi nel Service Package:** il Porsche Communication Management di un veicolo collegabile (di seguito denominato **PCM**) deve essere dotato di connettività. Se la connettività è fornita tramite la scheda SIM integrata del PCM, l'uso di tale connettività per questo Service Package è incluso nel prezzo del Service Package. Se la connettività non è fornita tramite la scheda SIM integrata del PCM (ad esempio perché la connettività tramite la scheda SIM integrata del PCM non è disponibile in tutti i paesi), la connettività può essere stabilita utilizzando un telefono cellulare con un piano dati mobile adeguato. Questo richiede un contratto separato con un operatore di telefonia mobile. A seconda del contratto stipulato con il operatore di telefonia mobile, possono derivare costi aggiuntivi, compresi i costi di roaming quando il servizio viene utilizzato all'estero. Se collegate il PCM tramite il vostro telefono cellulare, assicuratevi che ciò sia consentito in base al vostro piano di telefonia mobile. La disponibilità e la velocità dei servizi inclusi nel Service Package dipende dalla disponibilità e velocità del collegamento dati fornito dal vostro operatore di telefonia mobile.

**Per i modelli con Porsche Connect vale quanto segue:**

#### 1. Finder

**Descrizione:** con il servizio "Finder" è possibile cercare i punti di interesse (ad es. colonne di ricarica, distributori di benzina, ristoranti, hotel e parcheggi) tramite un motore di ricerca online stabilito dal sistema in un database predefinito. I risultati della ricerca possono fornire informazioni aggiuntive come numeri di telefono, orari di apertura, prezzi del carburante, tariffe di parcheggio o valutazioni di altri utenti. I punti di interesse possono essere ricercati, memorizzati, gestiti e inoltrati al PCM anche in My Porsche e nell'App My Porsche.

#### 2. Pilota Vocale

**2.1 Descrizione:** Con il servizio "Pilota vocale", diverse funzioni del PCM e altri servizi possono essere gestiti tramite comandi vocali. Mediante il riconoscimento vocale online è possibile utilizzare anche altre funzionalità come le ricerche multimediali, la ricerca di punti di interesse o di informazioni meteo.

**2.2 Restrizioni d'Uso:** La funzione del pilota vocale è limitata alle lingue supportate. L'assenza di connessione online può limitare i risultati. Il **riconoscimento vocale** non è sempre in grado di fornire i risultati desiderati a causa di fattori esterni, ad es. la presenza di rumori di fondo.

#### 3. Navigazione Plus

**Descrizione:** Il servizio Navigazione Plus completa la funzione di calcolo del percorso del PCM nella vettura mediante i servizi online. Il sistema di navigazione del PCM utilizza i dati attuali del GPS e del traffico per ottimizzare al minuto il percorso verso la destinazione inserita. Nella visualizzazione della mappa, le strade sono contrassegnate con dei colori a seconda della situazione del traffico. Le mappe del sistema di navigazione PCM vengono aggiornate online.

Il sistema di navigazione PCM può visualizzare la mappa in modalità satellitare. Attraverso la memorizzazione dei dati cartografici caricati, la visualizzazione satellitare sarà mantenuta anche se la connettività viene temporaneamente interrotta.

**4. Pianificatore Cariche (disponibile solo in: Austria, Belgio, Croazia, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Ungheria, Irlanda, Italia, Lettonia, Montenegro, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Romania, Serbia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, USA,**

**Nuova Zelanda, Australia, Giappone, Malesia, Messico, Porto Rico e Singapore, Corea del Sud, Sud Africa e Taiwan)**

4.1 **Descrizione:** il servizio "Pianificatore Cariche" migliora il percorso di viaggio del sistema di navigazione PCM in base alla destinazione scelta, alla distanza residua, al profilo di guida, alle informazioni disponibili sul traffico in tempo reale, nonché alle colonne di ricarica disponibili e alla loro capacità di ricarica, per ottenere il tempo di percorrenza totale più breve possibile (tempo di guida e fermate di ricarica). Le fermate di ricarica necessarie sono automaticamente incluse nel percorso di viaggio.

4.2 **Restrizioni d'uso:** Il servizio non dispone sempre di informazioni precise. Di conseguenza, le informazioni sulla disponibilità della stazione di ricarica potrebbero differire dalla situazione reale.

## 5. Radio Plus

5.1 **Descrizione:** Con il servizio "Radio Plus" è possibile accedere ai canali online delle stazioni radio. Se la funzione Radio Plus è attivata e la ricezione delle fonti radio FM o Digital Audio Broadcasting (DAB) è attualmente disturbata, il PCM passa automaticamente al rispettivo canale online della stazione (se disponibile). Il servizio mostra anche i metadati disponibili tramite il PCM inerenti le stazioni e i brani che vengono riprodotti.

5.2 **Restrizioni d'Uso:** Le funzioni Online e Hybridradio sono disponibili solo in paesi selezionati. La connessione dati per questo servizio richiede (a) un pacchetto dati (disponibile separatamente presso il partner di cooperazione in paesi selezionati) o (b) una connessione tramite il telefono cellulare collegato al PCM (tethering) con un corrispondente piano dati mobile.

## 6. News

6.1 **Descrizione:** Il servizio consente di accedere alle ultime notizie iscrivendosi ai feed RSS direttamente nel PCM. Il Pilota Vocale è la funzione in grado di leggere gli articoli per l'utente. Utilizzando la ricerca per parola chiave, è possibile reperire i canali sottoscritti per ottenere informazioni su argomenti o parole chiave preferiti.

6.2 **Requisiti:** Per un uso personalizzato il cliente può abbonarsi ai feed con il proprio ID Porsche. In tal caso questi feed sono disponibili solo nel veicolo.

## 7. Meteo

7.1 **Descrizione:** il servizio "Meteo" visualizza la situazione meteo attuale e le previsioni per le ore e i giorni successivi per la posizione corrente, la destinazione attivata e gli eventuali preferiti memorizzati. La previsione comprende ad esempio la temperatura, le ore di sole, la probabilità di pioggia, la velocità del vento e la qualità dell'aria. È possibile anche la lettura ad alta voce tramite il Pilota Vocale.

7.2 **Restrizioni d'Uso:** la qualità dell'aria viene visualizzata solo in Cina.

8. **Porsche2X (disponibile solo in: Andorra, Austria, Belgio, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito)**

**Descrizione:** Il servizio "Porsche2X" visualizza nel PCM le informazioni disponibili su eventuali pericoli locali, ad es. il rischio di aquaplaning, utilizzando infografiche.

## 9. Car Control

**Servizi:** avete la possibilità di controllare da remoto lo stato del vostro veicolo tramite smartphone. Il servizio comprende la visualizzazione dello stato dell'involucro esterno (ad es. stato delle porte), la visualizzazione degli intervalli di manutenzione o del chilometraggio.

## 10. Trip Control

10.1 **Servizi:** avete la possibilità di controllare da remoto i dati di viaggio del vostro veicolo. Questi includono: tempo di guida, percorso, velocità media e consumo medio per tutti i tipi di viaggio (breve, ricorrente, lungo).

10.2 **Restrizioni d'Uso:** le informazioni a cui si può accedere vengono aggiornate solo dopo che viene cambiato lo stato di accensione.

## 11. Funzione Clacson e lampeggianti (disponibile per il modello Taycan solo a partire dall'anno modello 2021)

11.1 **Servizi:** è possibile attivare per un breve periodo e da remoto il clacson o gli indicatori di direzione del veicolo. Al termine della procedura riceverete un messaggio di conferma o una notifica push.

11.2 **Restrizioni d'Uso:** questo servizio è disponibile solo se il veicolo è fermo e l'accensione e le luci di emergenza sono spente. Ulteriori restrizioni possono essere applicate in base alle norme specifiche a livello locale.

## 12. Apertura e chiusura (disponibile per il modello Taycan solo a partire dall'anno modello 2021)

12.1 **Servizi:** è possibile effettuare l'apertura e la chiusura da remoto delle porte e del baule del vostro veicolo. Al termine della procedura riceverete un messaggio di conferma o una notifica push.

12.2 **Restrizioni d'Uso:** questo servizio è disponibile solo se il veicolo è fermo, la portiera del conducente è chiusa, l'accensione è disinserita e la chiave non è inserita nel blocchetto di accensione. Ulteriori restrizioni possono essere applicate in base alle norme specifiche a livello locale.

**Nota:** l'utilizzo della funzione di sblocco in caso di non utilizzo della vettura aumenta il rischio di furto del veicolo o di oggetti collocati al suo interno. Per evitare l'uso non autorizzato, è necessario inserire un codice di sicurezza a quattro cifre per fruire della funzione di sblocco. Il codice di sicurezza viene impostato al momento della registrazione e della prima messa in funzione di Porsche Connect. Il codice di sicurezza può essere modificato successivamente nel portale My Porsche.

## 13. Car Finder

13.1 **Servizi:** è possibile visualizzare da remoto la localizzazione e la posizione del veicolo. Anche la posizione attuale del terminale mobile utilizzato per questa funzione viene visualizzata su una mappa. Se non è disponibile la posizione attuale del veicolo (ad es. perché è parcheggiato in un garage sotterraneo), viene utilizzata l'ultima posizione GPS memorizzata. Attivando la modalità privacy è possibile disattivare il trasferimento dei dati.

13.2 **Restrizioni d'Uso:** questo servizio è disponibile esclusivamente quando il trasferimento dati avviene senza disturbi o interferenze. Inoltre, il servizio è interamente disponibile sia durante il viaggio che a veicolo fermo.

## 14. E-Control (disponibile solo per vetture elettriche e ibride)

14.1 **Prestazioni:** È possibile verificare a distanza lo stato della propria vettura e avviare o arrestare il processo di carica nelle modalità descritte di seguito. È possibile controllare lo stato di connessione, lo stato di carica attuale e l'autonomia elettrica residua. L'autonomia elettrica residua viene indicata sulla mappa con un cerchio. Inoltre, è possibile ottimizzare il processo di carica della batteria ad alta tensione della sua vettura per un orario di partenza specifico. Si può impostare il timer di partenza e ricevere un messaggio di conferma o una notifica push in presenza di eventi (ad es. interruzione del processo di carica) e non appena l'E-timer attivato è scaduto.

14.2 **Restrizioni d'uso:** L'autonomia indicata sulla mappa con un cerchio rappresenta solo un valore stimato. I valori sulla mappa non rispecchiano le effettive distanze percorribili. Pertanto, alcuni luoghi potrebbero trovarsi, in realtà, in una zona non accessibile con l'autonomia elettrica, sebbene si trovino all'interno del relativo cerchio. Questo servizio è disponibile solo per vetture elettriche e ibride.

## 15. Climatizzatore Climate (disponibile solo per vetture elettriche e ibride)

15.1 **Prestazioni:** È possibile verificare a distanza lo stato del riscaldamento e/o del climatizzatore e attivarli o disattivarli nelle modalità descritte di seguito. Non appena il riscaldamento e/o il climatizzatore viene attivato o disattivato, si riceverà un messaggio di conferma o una notifica push. È inoltre possibile di impostare a distanza il Timer climatizzazione per il riscaldamento/climatizzazione in remoto. Se l'impostazione viene configurata correttamente, si riceverà un messaggio di conferma o una notifica push sul cellulare non appena il Timer climatizzazione sarà scaduto.

15.2 **Restrizioni d'uso:** Questo servizio è disponibile solo per vetture elettriche e ibride.

## 16. Riscaldamento fisso

16.1 **Servizi:** È possibile verificare a distanza lo stato del riscaldamento fisso e attivarlo/disattivarlo, nonché impiegare una funzionalità timer, nelle modalità descritte di seguito. Non appena il timer attivato per il riscaldamento fisso sarà scaduto, si riceverà un messaggio di conferma o una notifica push sul cellulare. Questo servizio è disponibile solo a partire dalla seconda metà del 2018.

16.2 **Restrizioni d'uso:** Il servizio è disponibile solo per vetture dotate di motore a combustione e di riscaldamento fisso. Il servizio è disponibile solo a vettura ferma, tuttavia l'accensione può essere inserita durante il funzionamento. Ulteriori informazioni sull'uso del riscaldamento fisso sono riportate nel libretto di uso e manutenzione della vettura. A seconda delle normative specifiche del paese, possono sussistere ulteriori limitazioni d'uso.

## 17. Car Alarm

17.1 **Servizi:** si riceve un messaggio o una notifica push quando scatta l'allarme antifurto del veicolo. Il messaggio fornisce informazioni sull'allarme attivato e un contrassegno di data e ora. A differenza del "Car Security Package", i terzi non vengono informati dell'allarme attivato.

17.2 **Restrizioni d'Uso** questo servizio può inviare un messaggio o una notifica push solo se il veicolo può collegarsi ai sistemi Porsche. Se l'allarme antifurto viene attivato ma l'unità di controllo del veicolo non ha connettività (ad es. perché parcheggiato in un garage sotterraneo), parte il messaggio o la notifica push non appena la connettività è disponibile.

**Nota:** se il veicolo è impostato sulla modalità privacy, in caso di allarme non viene inviato alcun messaggio.

## 18. Location Alarm

18.1 **Servizi:** è possibile impostare un confine geografico da remoto sotto forma di cerchio. Si riceve un messaggio non appena il veicolo esce o entra in quest'area. È possibile mantenere fino a quattro aree contemporaneamente. Se il veicolo esce o entra in un'area, si riceve un messaggio o una notifica push con una mappa che mostra il luogo in cui si è verificato l'evento.

18.2 **Restrizioni d'Uso:** questo servizio invia un messaggio solo se l'accensione è inserita e se viene rilevato un movimento della ruota.

## 19. Speed Alarm

19.1 **Servizi:** è possibile impostare da remoto un valore di velocità. Si riceve un messaggio se la velocità del veicolo supera il valore impostato. È possibile mantenere fino a quattro valori di velocità contemporaneamente. Se il veicolo supera un valore di velocità, si riceve un messaggio o una notifica push con una mappa che mostra il luogo in cui si è verificato l'evento.

19.2 **Restrizioni d'Uso:** questo servizio invia un messaggio solo se l'accensione viene inserita e viene rilevato un movimento della ruota.

## 20. Valet Alarm

20.1 **Servizi:** è possibile attivare o disattivare il Valet Alarm (una combinazione di location alarm e speed alarm) da remoto con impostazioni predefinite per un'area geografica e un valore di velocità. Si riceve un messaggio se il veicolo esce o entra dall'area o supera il valore di velocità.

20.2 **Restrizioni d'Uso:** questo servizio invia un messaggio push solo se l'accensione viene inserita e viene rilevato un movimento della ruota. Il servizio è disponibile solo attraverso l'app.

## 21. Calendario

21.1 **Descrizione** Il servizio "Calendario" consente di collegare direttamente al PCM i calendari di terze parti disponibili online. Inoltre, tramite l'app My Porsche è possibile collegare al PCM i calendari abilitati sullo smartphone. Il servizio offre una modalità di visualizzazione giornaliera. Gli appuntamenti possono essere letti dal Pilota vocale. Inoltre, questo servizio consente di riconoscere gli indirizzi presenti nelle voci del calendario e di utilizzarli direttamente come destinazioni di navigazione.

È anche possibile accedere direttamente alle conferenze telefoniche, anche se solo utilizzando il telefono cellulare connesso al PCM tramite Bluetooth.

21.2 **Restrizioni d'Uso:** L'accesso diretto alle conferenze telefoniche (ovvero la composizione senza immissione di un PIN o di un altro ID di accesso alla conferenza) è possibile solo con i formati di invito supportati e con un telefono cellulare collegato al PCM tramite Bluetooth.

21.3 **Requisiti:** l'app My Porsche deve essere stata scaricata sullo smartphone del cliente PSM, che deve essere collegato all'automobile. Affinché il servizio possa accedere al calendario dello smartphone, è necessario autorizzare espressamente l'accesso al calendario per l'app My Porsche nelle impostazioni del sistema operativo.

## 22. Media Streaming

22.1 **Descrizione:** I servizi di streaming musicale (Apple Music®) e di podcast (Apple Podcasts®) e Spotify offrono un accesso diretto e personalizzato alla libreria multimediale del cliente collegato e alle funzionalità del rispettivo fornitore esterno di streaming musicale, come supportato nella vettura. Dopo la configurazione iniziale, il cliente PSM non ha più bisogno di uno smartphone per il suo utilizzo e può utilizzare il servizio con il suo Porsche ID in tutte le vetture supportate. Inoltre, il servizio può essere utilizzato anche in modalità ospite, se sono collegati account di fornitori esterni. Per determinati provider sono disponibili funzioni esclusive, come il salvataggio diretto dei titoli radio nella libreria multimediale specifica del cliente o la navigazione tramite pilota vocale.

22.2 **Restrizioni d'Uso:** Questi servizi potrebbero essere utilizzati anche nei paesi in cui il servizio viene anche offerto dai fornitori terzi. Un'eccezione viene fatta per gli stati di Andorra e Bosnia-Erzegovina, dove non è possibile utilizzare i servizi. In modalità ospite, il servizio di un fornitore terzo potrebbe soltanto essere utilizzato localmente nel veicolo rispettivo, ma non in qualsiasi altro veicolo.

22.3 **Requisiti:** Per utilizzare i contenuti del servizio di Streaming musicale, il cliente PSM deve disporre di un account e di un abbonamento attivo al Pacchetto di servizi. In aggiunta, è necessario l'abbonamento attivo del fornitore terzo. I dati richiesti per l'utilizzo del servizio sono inclusi nel Pacchetto di servizio. Per essere in grado di utilizzare il servizio in modo personalizzato, il cliente PSM Customer deve collegare per una sola volta il proprio account terzo all'account Porsche.

## 23. Buono a sapersi – Istruzioni Plus

23.1 **Descrizione:** Il servizio "Buono a sapersi – Istruzioni Plus" consente di visualizzare i contenuti del libretto di uso e manutenzione in forma di animazioni e può essere richiamato anche tramite Pilota vocale.

23.2 **Restrizioni d'uso:** Requisito per l'uso del servizio è una connessione dati attiva nella vettura.

## 24. In-Car Video

24.1 **Descrizione:** Il servizio In-Car Video ti dà accesso a contenuti video di un fornitore di terze parti, a condizione che siano supportati dalla vettura. Inoltre, il servizio può essere utilizzato anche in modalità ospite.

24.2 **Restrizioni d'uso:** Durante la guida, i video possono essere visualizzati solo sul display del passeggero anteriore (a seconda dell'equipaggiamento). In-Car Video può essere utilizzato solo nei paesi in cui i servizi sono offerti anche dal fornitore terzo. Prima di poter utilizzare In-Car Video, è necessario stabilire una connessione dati tramite un hotspot WLAN esterno (tethering). Potrebbe essere necessario un abbonamento a pagamento per il fornitore di terze parti e per determinati servizi di streaming. Per l'utilizzo è necessario un account con un content aggregator supportato da Porsche. Inoltre, per determinati contenuti potrebbe essere richiesto un account aggiuntivo con un fornitore di servizi di streaming, che potrebbe essere soggetto a una tariffa.

## Diritto di recesso per i Consumatori

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'art. 1 par. 1 lett. b della Legge sulla protezione dei consumatori tedesca (KSchG), ha il diritto di recesso per un periodo di 14 giorni in caso di conclusione del contratto. Per Consumatore ai sensi dell'art. 1 par. 1 lett. b KSchG si intende ogni persona fisica che conclude un negozio giuridico per scopi estranei alla propria attività aziendale.

Di seguito, il termine "contratto" indica l'acquisto di Porsche Connect. In basso, il Cliente viene informato circa il suo diritto di recesso:

#### **Avvertenze sul Diritto di recesso**

##### **Diritto di recesso**

Avete il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza indicarne il motivo. Il periodo di recesso scade dopo 14 giorni dalla data in cui il Porsche Connect è messo a vostra disposizione per l'utilizzo (giorno di attivazione).

Per esercitare il diritto di recesso, siete tenuti ad informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +41 31 520 9899, indirizzo e-mail: smartmobility@li.porsche.com) della vostra decisione di recedere dal presente contratto mediante una dichiarazione inequivocabile (ad es. una lettera inviata per posta o e-mail). È possibile utilizzare il modulo di recesso allegato. Non è tuttavia obbligatorio l'utilizzo del modulo allegato.

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente inviare la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del termine di recesso.

##### **Effetti del recesso**

Se recedete dal presente contratto, vi rimborseremo tutti i pagamenti che abbiamo ricevuto da voi, comprese le spese di consegna (ad eccezione delle spese supplementari derivanti dalla vostra scelta di affidarvi ad una modalità di consegna diversa dalla modalità standard più conveniente da noi offerta), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dalla data in cui siamo venuti a conoscenza della vostra decisione di recedere dal presente contratto. Tale rimborso verrà effettuato utilizzando la stessa modalità di pagamento da voi impiegata per la transazione iniziale, a meno che non abbiate espressamente concordato diversamente; in ogni caso, non dovrete sostenere alcuna spesa a seguito di tale rimborso. Se ci richiedete la prestazione di servizi durante il periodo di recesso, sarete tenuti a versare un importo in proporzione ai servizi da noi resi fino alla data in cui ci comunicate di recedere dal presente contratto, rispetto alla copertura totale del contratto.

#### **Modulo di recesso**

(compilare e restituire questo modulo solo se si desidera recedere dal contratto)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo e-mail: smartmobility@li.porsche.com
- Io/noi (\*) comuniciamo di recedere dal mio/nostro (\*) contratto di vendita dei seguenti beni (\*) / per la fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il (\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del/dei consumatore/i,
- Indirizzo del/dei consumatore/i,
- Firma del/dei consumatore/i (solo se il presente modulo viene notificato su supporto cartaceo),
- Data

\_\_\_\_\_

(\*) *cancellare le voci non pertinenti*



## Porsche Sales & Marketplace GmbH

### Termini di utilizzo

Per i servizi Porsche Connect Porsche Intelligent Range Manager, Servosterzo Plus, Porsche InnoDrive, Active Lane Keeping, Accesso comfort e Porsche Dynamic Light System Plus (di seguito indicati come **singolo servizio FoD specifico**) (di seguito "Condizioni di utilizzo del **singolo servizio FoD**")

Porsche Sales & Marketplace GmbH (in precedenza Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germania (di seguito **Porsche Sales & Marketplace**, PSM o Noi), è gestita da [www.porsche.com](http://www.porsche.com) (1) il Portale My Porsche e (2) varie funzionalità del marketplace online (di seguito **Marketplace**) per (i) la vendita di veicoli, parti, attrezzature Porsche, altri prodotti relativi al veicolo, e prodotti indipendenti dal veicolo e per (ii) la fornitura di servizi relativi al veicolo, e di servizi indipendenti dal veicolo. Sul Marketplace, PSM gestisce anche il Porsche Connect Store. Per l'utilizzo del Marketplace, incluso il Porsche Connect Store, si applicano i Termini e le Condizioni per l'utilizzo del My Porsche Portal e delle Funzionalità del Porsche Online Marketplace (incluso il Porsche Connect Store), nonché per la vendita di Servizi Porsche Connect e Porsche Sales & Marketplace Products (di seguito T&C). La versione attuale dei T&C può essere consultata, scaricata e stampata in qualsiasi momento all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/it/termsandconditions>.

Nel Porsche Connect Store, l'Utente può prenotare anche singoli servizi FoD (1) Porsche Connect Porsche Intelligent Range Manager, (2) Servosterzo Plus, (3) Porsche InnoDrive, (4) Active Lane Keeping, (5) Accesso comfort e (6) Porsche Dynamic Light System Plus. Le presenti CdU dei Servizi Unici FoD disciplinano l'uso di questi Servizi Unici FoD e si applicano all'ordine, all'uso e/o al rinnovo del rispettivo Servizio Unico FoD. Ciascun Servizio Unico FoD rappresenta un servizio indipendente e può essere ordinato separatamente. Le presenti CdU dei Servizi Unici FoD si applicano in aggiunta ai T&C. Nella misura in cui una disposizione dei T&C sia in conflitto con le CdU dei Servizi Unici FoD, prevarranno quest'ultime.

Qualsiasi termine definito nei T&C ha lo stesso significato nelle presenti CdU dei Servizi Unici FoD. Ciò vale in particolare per i seguenti termini:

- Cliente: definito nella sezione 1.3 dei T&C;
- Porsche Connect Store e Servizi Porsche Connect: definiti nella sezione 3.1.1 dei T&C;
- Cliente PSM: definito nella sezione 3.1.2 dei T&C.

I servizi individuali FoD sono disponibili solo per la serie di veicoli Taycan fino all'anno del modello 2023 in alcuni paesi. La disponibilità individuale dipende in particolare dalla versione software attuale del veicolo e può essere visualizzata nello stato connesso nel Porsche Connect Store. Puoi trovare il Porsche Connect Store al seguente link: <https://connect-store.porsche.com/it/it/>.

### 1. Porsche Intelligent Range Manager

1.1 **Descrizione:** Il Servizio Unico FoD "Porsche Intelligent Range Manager" regola la velocità massima e la climatizzazione in funzione del percorso selezionato nel sistema di navigazione del veicolo per ottenere il minor tempo di percorrenza con il massimo comfort. Inoltre, il sistema fornisce una guida proattiva durante il viaggio nel caso in cui la durata del viaggio possa essere ridotta utilizzando una diversa configurazione del veicolo.

- 1.2 **Requisiti:** Un contratto attivo per il Servizio Unico FoD "Porsche Intelligent Range Manager" (i) non limitato nel tempo o (ii) come abbonamento mensile. Per garantire il pieno utilizzo di questo servizio (ovvero per ottenere informazioni aggiornate sulla condizione del traffico e sulle stazioni di ricarica), anche "Porsche Connect" deve essere prenotato e attivato.
- 1.3 **Periodo di utilizzo:** Il Servizio Unico FoD "Porsche Intelligent Range Manager" può essere prenotato come Servizio Unico FoD sia (i) non limitato nel tempo e quindi a disposizione del Cliente PSM per l'intero periodo di utilizzo del veicolo oppure (ii) come abbonamento mensile, che si prolunga automaticamente su base mensile, fino alla disdetta da parte dell'Utente Primario con un preavviso di 2 settimane a decorrere dalla fine di un qualsiasi mese di calendario.
- 1.4 **Attivazione:** Dopo la prenotazione del singolo servizio FoD "Porsche Intelligent Range Manager" nel Porsche Connect Store, è necessario attivare la funzione nella vettura. A tale scopo, la vettura deve essere collegata alla rete mobile mediante la scheda eSIM integrata e la modalità Privacy deve essere disattivata finché il processo di attivazione non viene concluso. Per completare l'attivazione è necessario attenersi alle istruzioni riportate sul Porsche Communication Management (di seguito "PCM").
- 1.5 **Prezzi/condizioni di pagamento:** I prezzi e le condizioni di pagamento sono descritti nel Porsche Connect Store.

### 2. Servosterzo Plus

- 2.1 **Descrizione:** Il Servizio Unico FoD "Servosterzo Plus" regola dinamicamente lo sterzo in base alla vostra velocità: Alle alte velocità, lo sterzo risponde direttamente e con maggiore precisione. Alle basse velocità, consente manovre e parcheggi particolarmente fluidi.
- 2.2 **Requisiti:** Un contratto attivo per il Servizio Unico FoD "Servosterzo Plus" non limitato nel tempo.
- 2.3 **Periodo di utilizzo:** Il Servizio Unico FoD "Servosterzo Plus" può essere prenotato come Servizio Unico FoD non limitato nel tempo e quindi a disposizione del Cliente PSM per l'intero periodo di utilizzo del veicolo.
- 2.4 **Attivazione:** Dopo la prenotazione del singolo servizio FoD "Servosterzo Plus" nel Porsche Connect Store, è necessario attivare la funzione nella vettura. A tale scopo, la vettura deve essere collegata alla rete mobile mediante la scheda eSIM integrata e la modalità Privacy deve essere disattivata finché il processo di attivazione non viene concluso. Per completare l'attivazione è necessario attenersi alle istruzioni visualizzate sul PCM.
- 2.5 **Prezzi/condizioni di pagamento:** I prezzi e le condizioni di pagamento sono descritti nel Porsche Connect Store.

### 3. Porsche InnoDrive

- 3.1 **Descrizione:** Il singolo servizio FoD "Porsche InnoDrive" completa il sistema adattivo di regolazione della velocità (ACC). Offre una regolazione migliorata della velocità di marcia in



base a varie informazioni, quali dati di navigazione e tecnologia radar e con videosensore.

- 3.2 **Prerequisiti:** Un contratto attivo per il singolo servizio FoD "Porsche InnoDrive" che possa essere stipulato (i) a tempo indeterminato o (ii) come durata mensile. La vettura specifica deve essere inoltre dotata di sistema adattivo di regolazione della velocità (ACC).
- 3.3 **Periodo di utilizzo:** Il singolo servizio FoD "Porsche InnoDrive" può essere acquistato (i) come singolo servizio FoD a tempo indeterminato, che sarà quindi disponibile per il cliente PSM per l'intera durata di utilizzo della vettura, o (ii) come durata mensile, che sarà prorogato automaticamente ogni mese finché l'utente principale non lo annulla con un preavviso di 2 settimane prima del termine di un mese di calendario.
- 3.4 **Attivazione:** Dopo la prenotazione del singolo servizio FoD "Porsche InnoDrive" nel Porsche Connect Store, è necessario attivare la funzione nella vettura. A tale scopo, la vettura deve essere collegata alla rete mobile mediante la scheda eSIM integrata e la modalità Privacy deve essere disattivata finché il processo di attivazione non viene concluso. Per completare l'attivazione è necessario attenersi alle istruzioni visualizzate sul PCM. Al prossimo utilizzo della vettura, la conclusione dell'attivazione dovrebbe essere inizializzata.
- 3.5 **Prezzi/condizioni di pagamento:** I prezzi e le condizioni di pagamento sono descritti nel Porsche Connect Store.

#### 4. Active Lane Keeping

- 4.1 **Descrizione:** Il singolo servizio FoD "Active Lane Keeping" completa il sistema adattivo di regolazione della velocità (ACC). La funzione di mantenimento corsia consente di mantenere la vettura al centro della corsia attraverso continui interventi sterzanti correttivi.
- 4.2 **Prerequisiti:** Un contratto attivo per il singolo servizio FoD "Active Lane Keeping" che possa essere stipulato (i) a tempo indeterminato o (ii) come durata mensile. La vettura specifica deve essere inoltre dotata di sistema adattivo di regolazione della velocità (ACC).
- 4.3 **Periodo di utilizzo:** Il singolo servizio FoD "Active Lane Keeping" può essere acquistato (i) come singolo servizio FoD a tempo indeterminato, che sarà quindi disponibile per il cliente PSM per l'intera durata di utilizzo della vettura, o (ii) come durata mensile, che sarà prorogato automaticamente ogni mese finché l'utente principale non lo annulla con un preavviso di 2 settimane prima del termine di un mese di calendario.
- 4.4 **Attivazione:** Dopo la prenotazione del singolo servizio FoD "Active Lane Keeping" nel Porsche Connect Store, è necessario attivare la funzione nella vettura. A tale scopo, la vettura deve essere collegata alla rete mobile mediante la scheda eSIM integrata e la modalità Privacy deve essere disattivata finché il processo di attivazione non viene concluso. Per completare l'attivazione è necessario attenersi alle istruzioni visualizzate sul PCM.
- 4.5 **Prezzi/condizioni di pagamento:** I prezzi e le condizioni di pagamento sono descritti nel Porsche Connect Store.

#### 5. Accesso comfort

- 5.1 **Descrizione:** Il singolo servizio FoD "Accesso comfort" consente di aprire e chiudere la vettura senza utilizzare attivamente la chiave e include l'apertura e la chiusura del portellone posteriore senza contatto, tramite movimento del piede, e del bagagliaio anteriore mediante il movimento della mano.
- 5.2 **Prerequisiti:** Un contratto attivo per il singolo servizio FoD "Accesso comfort", che è (i) illimitato nel tempo o (ii) contratto con durata mensile.
- 5.3 **Periodo di utilizzo:** Il singolo servizio FoD "Accesso comfort" può essere acquistato (i) come singolo servizio FoD a tempo indeterminato, che sarà quindi disponibile per il cliente PSM per l'intera durata di utilizzo della vettura, o (ii) come contratto con durata mensile, che sarà prorogato automaticamente ogni mese finché l'utente principale non lo annulla con un

preavviso di 2 settimane prima del termine di un mese di calendario.

- 5.4 **Attivazione:** Dopo la prenotazione del singolo servizio FoD "Accesso comfort" nel Porsche Connect Store, è necessario attivare la funzione nella vettura. A tale scopo, la vettura deve essere collegata alla rete mobile mediante la scheda eSIM integrata e la modalità Privacy deve essere disattivata finché il processo di attivazione non viene concluso. Per completare l'attivazione è necessario attenersi alle istruzioni visualizzate sul PCM.
- 5.5 **Prezzi/condizioni di pagamento:** I prezzi e le condizioni di pagamento sono indicati nel Porsche Connect Store.

#### 6. Porsche Dynamic Light System Plus

- 6.1 **Descrizione:** Il singolo servizio FoD "Porsche Dynamic Light System Plus" adatta la zona di illuminazione alle diverse situazioni, ad esempio illuminazione città, campagna o autostrada.
- 6.2 **Prerequisiti:** Un contratto attivo per il singolo servizio FoD "Porsche Dynamic Light System Plus" che possa essere stipulato (i) a tempo indeterminato o (ii) come durata mensile.
- 6.3 **Periodo di utilizzo:** Il singolo servizio FoD "Porsche Dynamic Light System Plus" può essere acquistato (i) come singolo servizio FoD a tempo indeterminato, che sarà quindi disponibile per il cliente PSM per l'intera durata di utilizzo della vettura, o (ii) come durata mensile, che sarà prorogato automaticamente ogni mese finché l'utente principale non lo annulla con un preavviso di 2 settimane prima del termine di un mese di calendario.
- 6.4 **Attivazione:** Dopo la prenotazione del singolo servizio FoD "Porsche Dynamic Light System Plus" nel Porsche Connect Store, è necessario attivare la funzione nella vettura. A tale scopo, la vettura deve essere collegata alla rete mobile mediante la scheda eSIM integrata e la modalità Privacy deve essere disattivata finché il processo di attivazione non viene concluso. Per completare l'attivazione è necessario attenersi alle istruzioni visualizzate sul PCM.
- 6.5 **Prezzi/condizioni di pagamento:** I prezzi e le condizioni di pagamento sono indicati nel Porsche Connect Store.

#### 7. Aggiornamenti

Forniremo all'utente gli aggiornamenti del relativo servizio individuale FoD (i) per l'intero periodo di utilizzo nel caso di un servizio individuale FoD prenotato come abbonamento mensile o (ii) nel caso di un servizio individuale FoD prenotato come servizio individuale FoD illimitato, almeno per il periodo e nella misura richiesta dalla legge, salvo diversamente concordato con l'utente in conformità ai requisiti di legge.

#### 8. Diritto di recesso per i Consumatori

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'art. 1 par. 1 lett. b della Legge sulla protezione dei consumatori tedesca (KSchG), ha il diritto di recesso per un periodo di 14 giorni in caso di conclusione del contratto. Per Consumatore ai sensi dell'art. 1 par. 1 lett. b KSchG si intende ogni persona fisica che conclude un negozio giuridico per scopi estranei alla propria attività aziendale. Di seguito, il termine "contratto" indica l'acquisto di uno dei suddetti Servizi Unici FOD. In basso, il Cliente viene informato circa il suo diritto di recesso:

##### Avvertenze sul Diritto di recesso

##### Diritto di recesso

Avete il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza indicarne il motivo. Il periodo di recesso scade dopo 14 giorni dalla data in cui il Servizio Unico FOD è messo a vostra disposizione per l'utilizzo (giorno di attivazione). Per esercitare il diritto di recesso, siete tenuti ad informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH – Casella postale 41 42,

73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +41 31 520 9899, indirizzo e-mail: smartmobility@li.porsche.com) della vostra decisione di recedere dal presente contratto mediante una dichiarazione inequivocabile (ad es. una lettera inviata per posta o e-mail). È possibile utilizzare il modulo di recesso allegato. Non è tuttavia obbligatorio l'utilizzo del modulo allegato. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente inviare la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del termine di recesso.

#### **Effetti del recesso**

Se recedete dal presente contratto, vi rimborseremo tutti i pagamenti che abbiamo ricevuto da voi, comprese le spese di consegna (ad eccezione delle spese supplementari derivanti dalla vostra scelta di affidarvi ad una modalità di consegna diversa dalla modalità standard più conveniente da noi offerta), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dalla data in cui siamo venuti a conoscenza della vostra decisione di recedere dal presente contratto. Tale rimborso verrà effettuato utilizzando la stessa modalità di pagamento da voi impiegata per la transazione iniziale, a meno che non abbiate espressamente concordato diversamente; in ogni caso, non dovrete sostenere alcuna spesa a seguito di tale rimborso. Se ci richiedete la prestazione di servizi durante il periodo di recesso, sarete tenuti a versare un importo in proporzione ai servizi da noi resi fino alla data in cui ci comunicate di recedere dal presente contratto, rispetto alla copertura totale del contratto.

#### **Modulo di recesso**

(Compilare e restituire questo modulo solo se si desidera recedere dal contratto)

- A Contact Porsche Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo e-mail: smartmobility@li.porsche.com
- Io/noi (\*) comunichiamo di recedere dal mio/ostro (\*) contratto di acquisto dei seguenti beni (incluso il Servizio Unico FOD) (\*) / per la fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il (\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del/dei consumatore/i,
- Indirizzo del/dei consumatore/i,
- Firma del/dei consumatore/i (solo se il presente modulo viene notificato su supporto cartaceo),
- Data

(\*) *cancellare le voci non pertinenti*



## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Condizioni d'Uso  
per i Servizi Porsche Connect "Porsche Connect".  
(di seguito **Cd'U di Porsche Connect Care**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (in precedenza Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germania, (di seguito **Porsche Sales & Marketplace, PSM o Noi**) è gestita da [www.porsche.com](http://www.porsche.com) (1) il portale My Porsche e (2) varie funzionalità del marketplace online (di seguito **Marketplace**) per (i) la vendita di veicoli, parti, attrezzature Porsche, altri prodotti relativi al veicolo, e prodotti indipendenti dal veicolo e per (ii) la fornitura di servizi relativi al veicolo, e di servizi indipendenti dal veicolo. Sul Marketplace, PSM gestisce anche il Store Porsche Connect. Per l'utilizzo del Marketplace, incluso il Store Porsche Connect, si applicano i Termini e le Condizioni per l'utilizzo del My Porsche Portal e delle funzionalità del Porsche Online Marketplace (incluso il Store Porsche Connect), nonché per la vendita dei Servizi Porsche Connect e dei prodotti Porsche Sales & Marketplace (di seguito **T&C**). La versione attuale dei T&C può essere consultata, scaricata e stampata in qualsiasi momento all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/it/termsandconditions>.

Nel Store Porsche Connect, l'utente può anche prenotare "Porsche Connect Care". Le presenti Cd'U di Porsche Connect Care regolano l'uso di Porsche Connect Care e si applicano all'ordine, all'uso e/o al rinnovo di Porsche Connect Care. Le presenti Cd'U di Porsche Connect Care si applicano in aggiunta ai T&C. Nella misura in cui una disposizione dei T&C sia in conflitto con le presenti Cd'U Porsche Connect Care, prevarranno quest'ultime.

Qualsiasi termine definito nei T&C ha lo stesso significato nelle presenti Cd'U di Porsche Connect Care. Questo vale in particolare per i seguenti termini:

- Cliente: definito nella sezione 1.3 dei T&C;
- Utente Principale e Secondario: definito nella sezione 3.2 dei T&C;
- Store Porsche Connect e Servizi Porsche Connect: definiti nella sezione 3.1.1 dei T&C.

### "Porsche Connect Care"

Porsche Connect Care (di seguito **Service Package**) è disponibile esclusivamente per i seguenti modelli di veicoli:

- Taycan
- Cayenne (a partire dall'anno modello 2022)
- 911 (a partire dall'anno modello 2022)
- Panamera (a partire dall'anno modello 2022)

I veicoli Taycan del modello anno 2020, tuttavia, necessitano di un aggiornamento gratuito del software presso un'officina autorizzata Porsche per poter prenotare il Service Package "Porsche Connect Care" (i singoli servizi del Service Package potrebbero non essere disponibili nonostante questo aggiornamento del software). È possibile riconoscere i veicoli Taycan dell'anno di modello 2020 dalla lettera L nella decima posizione del numero di identificazione del veicolo (VIN). Per ulteriori informazioni sull'aggiornamento del software, si prega di contattare il vostro Porsche Center.

Il Service Package è disponibile solo in alcuni paesi e dipende dalla disponibilità della rete. Troverete l'attuale disponibilità geografica del Service Package nel Store Porsche Connect all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/it/>. La rispettiva disponibilità geografica delle varie funzioni del Service Package si trova anche nelle seguenti disposizioni delle presenti Cd'U del Porsche Connect Care.

**Durata:** a partire da 1 mese

**Periodo gratuito incluso:** Porsche Connect Care può essere prenotato gratuitamente per 10 anni in caso di acquisto di un nuovo veicolo collegabile al servizio.

**Connettività:** La connettività necessaria per fornire il Service Package è stabilita da una scheda SIM incorporata. La connettività è parte integrante del Service Package e non viene addebitata separatamente.

Porsche Connect Care include varie funzioni (di seguito denominati **Servizi**), che sono descritti di seguito:

### 1. Chiamata in caso di guasto

Dopo l'attivazione, il servizio "Chiamata in caso di guasto" stabilisce una connessione vocale e di dati con il Porsche Support competente per il veicolo trasmettendo al Porsche Support la posizione del veicolo e tutte le informazioni rilevanti ad esso relative. Di queste informazioni inerenti il veicolo è possibile parlare personalmente con gli operatori del Porsche Support competente. Il servizio "Chiamata in caso di guasto" è indipendente dall'EU eCall. In caso di emergenza, è possibile utilizzare il servizio EU eCall dal proprio veicolo per contattare la centrale di emergenza competente o, in caso di emergenza, per avviare automaticamente una chiamata di emergenza tramite EU eCall.

#### 1.1 Descrizione dettagliata del Servizio

1.1.1 È possibile attivare il servizio tramite il Porsche Communication Management di un veicolo dotato di connessione (di seguito **PCM**) o tramite l'app My Porsche. L'attivazione può quindi essere effettuata da qualsiasi utente principale e secondario, nonché da chiunque abbia accesso all'abitacolo. Dopo l'attivazione del servizio, viene stabilita automaticamente una connessione vocale e di dati dal veicolo al Porsche Support competente. I dati inviati dal veicolo al Porsche Support competente possono contenere informazioni quali il numero di identificazione del veicolo (VIN), il modello del veicolo, l'anno di produzione e l'equipaggiamento speciale, l'ubicazione del veicolo, la segnalazione di un incidente, il livello del carburante, la pressione degli pneumatici, l'autonomia residua con il carburante disponibile, lo stato del veicolo e i messaggi di errore (denominati di seguito dati del veicolo). Il Porsche Support e/o la finestra di dialogo nell'app My Porsche e/o nel sistema di infotainment del veicolo potrebbero richiedere il consenso per poter richiamare il numero di identificazione del veicolo e/o altri dati inerenti il veicolo.

1.1.2 Durante la connessione vocale, il Porsche Support farà delle domande per valutare ulteriormente l'entità del guasto. A seconda della specifica entità del guasto, il Porsche Support competente può offrire le seguenti opzioni di supporto:

- 1.) Il Porsche Support può suggerire come procedere (ad es. "Si prega di rabboccare l'olio alla stazione di servizio più vicina"); e/o
- 2.) Il Porsche Support può analizzare i dati del veicolo ricevuti in modo più preciso e cercare di identificare il problema. Le conoscenze raccolte possono essere trasmesse al Centro Porsche competente in modo che possa predisporre quanto necessario per la visita in officina o avviare ulteriori misure. Se un problema può essere risolto tramite riparazione da remoto, il Porsche Support competente può eseguire questa operazione. Il requisito affinché ciò sia possibile è il rispetto di diverse precondizioni, che possono variare in funzione del problema, ad esempio: mo-

- tore spento, veicolo fermo, immobilizzatore attivo, finestri sollevati, nessuna operazione di ricarica in corso. A tale scopo vengono letti anche ulteriori dati del veicolo eventualmente necessari. Inoltre, è possibile che nel corso dell'intervento da remoto finalizzato alla risoluzione del problema la funzionalità di guasto e/o di chiamata di emergenza non sia disponibile o sia limitata. Il Porsche Support competente fornirà informazioni su tali precondizioni e/o restrizioni d'uso prima di iniziare l'intervento da remoto finalizzato alla risoluzione del problema; tali informazioni devono essere confermate dall'utente. Questo intervento rappresenta solo un tentativo di risoluzione dei problemi, pertanto potrebbero essere necessari passaggi aggiuntivi; e/o
- 3.) Il Porsche Support competente può richiedere un supporto esterno, ad es. l'assistenza stradale o il traino del veicolo non funzionante. La chiamata dell'utente non viene inoltrata ad altri fornitori di servizi. Se il veicolo deve essere riparato, il Porsche Support competente può, previo consenso, inoltrare i dati del veicolo a un Partner Porsche.
- 1.1.3 Eventuali servizi forniti dal Porsche Support competente a seguito della chiamata in caso di guasto richiedono un contratto separato, che potrebbe comportare costi aggiuntivi. È possibile trovare maggiori informazioni sul Porsche Support competente e in particolare sui componenti del servizio coperti contattando il proprio Partner Porsche o rivolgendosi al proprio fornitore di servizi di assistenza "AXA Assistance Deutschland GmbH/Inter Partner Assistance SA". Il Porsche Support competente può identificare lo stato del veicolo.
- 1.1.4 Se avete accesso o utilizzate prodotti o servizi di terzi, si applicano i termini contrattuali applicabili a tali prodotti o servizi. PSM non è responsabile per l'accesso o l'utilizzo di tali prodotti o servizi.
- 1.1.5 Si prega di notare che l'attivazione del Servizio sul vostro dispositivo mobile tramite la App My Porsche può comportare, a seconda delle condizioni del contratto di telefonia mobile, che avete stipulato con un fornitore di telecomunicazioni in qualità di terzo, costi aggiuntivi.
- 1.2 Restrizioni d'uso e restrizioni di sistema**
- 1.2.1 Il servizio viene fornito tramite un'unità telematica installata nel veicolo, che riceve i segnali satellitari GPS e comunica con il Porsche Support competente tramite sistemi di comunicazione wireless e reti di comunicazione. A causa della natura delle tecnologie utilizzate per usufruire delle funzioni incluse nel servizio e integrate nell'unità telematica, tali funzioni (o parti del servizio) potrebbero talvolta non essere disponibili nell'intera area contrattuale prevista dalle presenti CU Porsche Connect Care e/o risultare condizionate negativamente a causa di specifiche condizioni fisiche, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la rimozione o la manomissione dell'unità telematica o della sua antenna, i fenomeni riconducibili all'elettromagnetismo, la collocazione del veicolo all'interno di garage, sottopassi o in qualsiasi altro luogo in cui il GPS o le reti di comunicazione wireless non sono disponibili, condizioni atmosferiche e altre cause di interferenza al di fuori del nostro controllo (ad es. guasto del GPS o delle reti di comunicazione). In particolare, il funzionamento dell'unità telematica e quindi la disponibilità delle funzioni incluse nel servizio in conformità con le presenti CU Porsche Connect Care dipende dall'operatività delle reti GPS e delle reti di comunicazione wireless e fisse con cui viene gestita l'unità telematica. Pertanto, non tutte le funzioni del servizio sono disponibili sempre e ovunque e non vi è alcuna garanzia che tutte le funzioni del servizio siano operative sempre e ovunque.
- 1.2.2 Il Servizio non include l'assicurazione del veicolo o qualsiasi altra assicurazione. Si prega di notare che potreste essere obbligati per legge a stipulare un'assicurazione; inoltre, è vostra responsabilità procurarvi un'ulteriore protezione assicurativa, nella misura in cui lo ritenete ragionevole. I costi versati per il Servizio non sono correlati al valore del veicolo o di qualsiasi proprietà del veicolo, o al costo di lesioni o danni che voi o altri potrebbero subire.
- 1.2.3 Nel caso in cui un problema debba essere risolto mediante la riparazione da remota di cui al numero 1.1.2 delle presenti CU Porsche Connect Care, il cliente deve fornire consenso anticipato al Porsche Support competente.
- 2. Smart Service**
- 2.1 Descrizione**
- Il servizio "Smart Service" informa tramite il PCM, nel portale My Porsche e nell'app My Porsche tramite messaggi e indicazioni di stato sulle specifiche esigenze di interventi di manutenzione e di riparazione relativi ad alcuni componenti selezionati del veicolo. Soprattutto per quanto riguarda il telaio, il sistema di trazione e le batterie, si tratta di indicazioni predittive basate sulla valutazione costante dei dati del veicolo. È nostra cura rendere tali indicazioni predittive più precise nel tempo, in particolare (i) ottimizzando la precisione dei modelli predittivi e/o la composizione dei dati del veicolo utilizzati e/o (ii) ampliando l'ambito delle esigenze di manutenzione e riparazione coperte e/o (iii) estendendo la funzione predittiva anche ad altri componenti del veicolo. I dati del veicolo vengono inoltrati automaticamente ai sistemi Porsche e, se necessario, sono consultabili anche dal Partner Porsche. Sulla base di questi dati del veicolo, il Partner Porsche può contattare l'utente in modo proattivo tramite il canale prescelto.
- 2.2 Restrizioni d'uso e restrizioni di sistema**
- La funzionalità del Servizio esiste solo in relazione ai componenti originali del veicolo Porsche.
- 2.3 Territorio**
- Porsche Sales & Marketplace fornisce il Servizio in conformità con le presenti Cd'U di Porsche Connect Care nelle seguenti aree geografiche (di seguito denominate **Contractual Area Smart Service**):
- Andorra, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Danimarca, Germania, Estonia, Finlandia, Francia, Gibilterra, Grecia, Gran Bretagna, Irlanda, Islanda, Italia, Croazia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Norvegia, Paesi Bassi, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Svezia, Svizzera, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Repubblica Ceca, Ungheria, Cipro, Australia, Canada, Cina, Hong Kong, Giappone, Malesia, Messico, Nuova Zelanda, Singapore, Corea del Sud, Taiwan, Stati Uniti.
- 3. Buono a sapersi – Istruzioni**
- Buono a sapersi – Istruzioni rende disponibile la versione digitale del libretto di uso e manutenzione della vettura all'interno del Porsche Communication Management (PCM). Oltre al libretto di uso e manutenzione stampato e allegato alla vettura, il servizio include altre funzioni descritte nel par. 3.1.
- 3.1 Descrizione dettagliata del servizio**
- 3.1.1. Il servizio mette a disposizione i contenuti del libretto di uso e manutenzione in formato testuale e visuale (immagini, grafici interattivi, animazioni) all'interno del PCM.
- 3.1.2. Sarà possibile scaricare e aggiornare eventuali modifiche future dei contenuti del libretto di uso e manutenzione.
- 3.1.3. Il servizio offre inoltre rimandi proattivi al libretto di uso e manutenzione, in base ad avvisi di pericolo e informativi della vettura, garantendo informazioni più complete sui messaggi di guasto.
- 3.1.4. Inoltre, il servizio consente la consultazione del formato digitale del libretto di uso e manutenzione, che sarà sincronizzato e indipendente dal terminale. Ciò significa che le pagine che sono state selezionate, salvate nei preferiti e ricercate all'interno della vettura verranno mostrate anche sui canali di riproduzione digitali di Porsche AG specifici del paese, purché la vettura sia collegata online e sia stato effettuato l'accesso ai canali di riproduzione.
- 3.1.5. Inoltre, "Buono a sapersi – Istruzioni" può essere richiamato anche tramite il Pilota vocale.
- 3.2. Restrizioni d'uso e limiti del sistema**
- I contenuti del libretto di uso e manutenzione descritti al par. 3.1.1 sono disponibili anche offline all'interno del PCM e nell'app My Porsche. Sarà necessario scaricarli. Tutte le altre funzioni richiedono una connessione dati. La visualizzazione delle animazioni presenti nel libretto di uso e manutenzione

rientra nel servizio "Buono a sapersi – Istruzioni Plus", che a sua volta è incluso nel pacchetto di servizi Porsche Connect, acquistabile separatamente.

#### 4. Aggiornamento software online

L'aggiornamento software online viene installato nella vettura utilizzando la tecnologia over-the-air, senza la necessità di una visita in officina. Gli aggiornamenti vengono scaricati in background e possono essere installati dall'utente in qualsiasi momento, ad esempio dopo aver parcheggiato la vettura per la notte.

##### 4.1. Descrizione dettagliata del servizio

Eseguendo regolarmente gli aggiornamenti, il veicolo disporrà sempre del software più recente. Gli aggiornamenti vengono eseguiti in modo simile alle operazioni di aggiornamento già note in altri supporti/dispositivi. Gli aggiornamenti disponibili per il veicolo vengono scaricati in background. Una volta completato il download, il PCM del veicolo richiede l'installazione dell'aggiornamento. Per avviare l'installazione, è necessario eseguire i passaggi indicati nel PCM (ad es. spegnere il veicolo, azionare il freno di stazionamento, ecc.). Il veicolo non può essere utilizzato durante l'esecuzione dell'aggiornamento. Una volta eseguito l'aggiornamento, viene inviato un messaggio al PCM. È possibile disattivare e riattivare in qualsiasi momento il servizio di aggiornamento software online nel portale My Porsche.

##### 4.2. Restrizioni d'uso e restrizioni di sistema

Le funzioni descritte in 4.1 sono sempre disponibili nel PCM, a condizione che la vettura sia connessa, ovvero disponga di una connessione stabile attraverso il telefono cellulare. L'installazione di un aggiornamento software online non può essere eseguito se la vettura è in modalità privata. Altri prerequisiti (ad es. parcheggiare la vettura in sicurezza o la vettura non si trova presso la stazione di ricarica) sono specifici dell'aggiornamento e vengono visualizzati nel PCM prima di ogni installazione.

#### 5. Aggiornamenti

Durante il periodo di fornitura del pacchetto di servizi, che coincide con la durata del relativo contratto, gli aggiornamenti saranno forniti almeno nella misura richiesta dalla legge, a meno che non sia stato concordato diversamente in conformità con i requisiti legali.

#### 6. Utilizzo dei dati

In relazione alla prenotazione del Service Package, alcuni dati - eventualmente anche dati personali - possono essere raccolti al fine di dare esecuzione al Servizio. In base al Servizio, potrebbe essere necessario, ad esempio, per fornire tale Servizio, rilevare lo stato di certi componenti (ad es. batteria da 12 V, spazzole tergicristallo) o raccogliere dati e provvedere alla loro analisi.

Porsche Sales & Marketplace potrebbe utilizzare dati - anche in forma anonima - per (i) la finalità di gestire e migliorare la qualità, la sicurezza dei Service Package e/o Prodotti PSM (tra cui i veicoli Porsche), e (ii) per altre finalità commerciali. L'utilizzo di taluni dati per la gestione e il miglioramento della qualità, della sicurezza e della protezione del Service Package e/o dei Prodotti PSM (compresi i veicoli Porsche) può essere attivato e disattivato mediante apposite funzionalità nel veicolo Porsche e/o nel portale My Porsche.

Per le finalità di cui sopra, tali dati potrebbero anche essere trasferiti ad altri soggetti giuridici di Porsche e altre terze parti incaricate da Porsche Sales & Marketplace o altri soggetti giuridici di Porsche in tale contesto e - nella misura in cui tali dati siano resi anonimi - ad altre terze parti.

L'utilizzo dei dati sarà conforme alla legge applicabile sulla protezione dei dati. Laddove richiesto dalla legge, Porsche Sales & Marketplace otterrà i relativi consensi. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle informative sulla protezione dei dati e sulla privacy a questo <https://connect-store.porsche.com/it/it/privacy>.

#### 7. Diritto di recesso per i Consumatori

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'art. 3(a) del Codice del Consumo (Decreto Legislativo n. 206/2005, "Codice"), ha un diritto di recesso per un periodo di 14 giorni in caso di conclusione del contratto. Per consumatore ai sensi dell'art. 3(a) del Codice si intende ogni persona fisica che conclude un

negozio giuridico per scopi prevalentemente estranei alla propria attività commerciale, imprenditoriale o professionale. Di seguito, il termine "contratto" indica l'acquisto del Service Package "Porsche Connect Care". In basso, il Cliente viene informato circa il suo diritto di recesso:

#### Avvertenze sul Diritto di Recesso

##### Diritto di Recesso

Avete il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza indicarne il motivo.

Il periodo di recesso scade dopo 14 giorni dalla data in cui il Service Package è messo a vostra disposizione per l'utilizzo (giorno di attivazione). Per esercitare il diritto di recesso, Lei è tenuto ad informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: 800 136 722, indirizzo email: [smartmobility@it.porsche.com](mailto:smartmobility@it.porsche.com)) della Sua decisione di recedere dal presente contratto mediante una dichiarazione inequivocabile (ad es. una lettera inviata per posta o e-mail). È possibile utilizzare il modulo di recesso allegato. Non è tuttavia obbligatorio l'utilizzo del modulo allegato.

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente inviare la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del termine di recesso.

##### Effetti del Recesso

Se recede dal presente contratto, Le rimborseremo tutti i pagamenti che abbiamo ricevuto da Lei, comprese le spese di consegna (ad eccezione delle spese supplementari derivanti dalla Sua scelta di affidarsi ad una modalità di consegna diversa dalla modalità standard più conveniente da noi offerta), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dalla data in cui siamo venuti a conoscenza della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Tale rimborso verrà effettuato utilizzando la stessa modalità di pagamento da Lei utilizzata per la transazione iniziale, a meno che Lei non abbia espressamente concordato diversamente; in ogni caso, non dovrà sostenere alcuna spesa a seguito di tale rimborso. Se Lei ci richiede la prestazione di servizi durante il periodo di recesso, sarà tenuto a versare un importo in proporzione ai servizi da noi resi fino alla data in cui ci comunica di recedere dal presente contratto, a fronte della copertura totale del contratto

#### Modulo di Recesso

(compilare e restituire questo modulo solo se si desidera recedere dal contratto)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo email: [smartmobility@it.porsche.com](mailto:smartmobility@it.porsche.com)
- Io/noi (\*) comunichiamo di recedere dal mio/nostro (\*) contratto di vendita dei seguenti beni (\*) / per la fornitura del seguente servizio (\*)
- Ordinato il (\*)/ricevuto il (\*)
- Nome del/dei cliente/i
- Indirizzo del/dei cliente/i
- Firma del/dei cliente/i (solo se il presente modulo viene notificato su supporto cartaceo)
- Data

(\*) *cancellare le voci non pertinenti*



PORSCHE

## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Condizioni di utilizzo (CU)  
per i servizi Porsche Connect "Porsche Connect"  
(di seguito denominati **CU Porsche Connect**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (precedentemente Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, DE-70435 Stoccarda (di seguito **Porsche Sales & Marketplace, PSM** o **Noi**) opera su [www.porsche.com](http://www.porsche.com) (1) il Portale My Porsche e (2) varie funzionalità del marketplace online (di seguito **Marketplace**) per (i) la vendita di veicoli Porsche, ricambi, accessori e altri prodotti correlati al veicolo e indipendenti dal veicolo e (ii) la fornitura di servizi relativi al veicolo e indipendenti dal veicolo. PSM gestisce anche il Porsche Connect Store sul mercato. L'utilizzo del Marketplace, incluso il Porsche Connect Store, è soggetto alle condizioni generali di contratto (CGC) per l'utilizzo del portale My Porsche e delle funzionalità del Marketplace online Porsche (incluso il Porsche Connect Store) e per la vendita dei servizi Porsche Connect e dei prodotti Porsche Sales & Marketplace (di seguito **CGC**). È possibile accedere, scaricare e stampare la versione attuale delle CGC in qualsiasi momento all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/termsandconditions>.

L'utente può anche prenotare "Porsche Connect" (di seguito il pacchetto di servizi) nel Porsche Connect Store. Le presenti CU Porsche Connect regolano l'utilizzo di Porsche Connect e si applicano all'ordinazione, all'utilizzo e/o al rinnovo di Porsche Connect. Le presenti CU Porsche Connect si applicano in aggiunta alle CGC. Se una disposizione delle CGC è in conflitto con le presenti CU di Porsche Connect, prevarranno le CU di Porsche Connect.

I termini definiti nelle CGC hanno lo stesso significato di quelli utilizzati nelle presenti CU di Porsche Connect. Ciò vale in particolare per i seguenti termini:

- Cliente: definito al punto 1.3 delle CGC;
- Porsche Connect Store e servizi Porsche Connect: definiti al punto 3.1.1 delle CGC;
- Cliente PSM: definito al punto 3.1.2 delle CGC.

### "Porsche Connect"

Le presenti CU Porsche Connect si riferisce ai seguenti modelli di veicoli:

- Macan (dall'anno modello 2024)

A seconda della disponibilità geografica, Porsche Connect include i servizi descritti di seguito. L'attuale disponibilità geografica è consultabile nel Porsche Connect Store all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/>.

**Durata:** a partire da 1 mese

**Periodo gratuito incluso:** Porsche Connect può essere prenotato gratuitamente per 10 anni in caso di acquisto di un nuovo veicolo collegabile al servizio.

La tua vettura rimane abilitata per Porsche Connect per 10 anni, in altre parole, i servizi Porsche Connect possono essere utilizzati nella tua vettura. La connettività necessaria per l'utilizzo

di app di terze parti e l'hotspot W-LAN verrà fornita gratuitamente (dal nostro partner contrattuale) per 4 anni dalla consegna del veicolo. Maggiori dettagli sono disponibili su <https://connect-store.porsche.com/it/>. PSM sviluppa costantemente i propri servizi e funzionalità. Potrebbe quindi accadere che non tutte le funzioni del software o le nuove funzionalità introdotte da Porsche per i modelli più recenti o di altro tipo possano essere utilizzate o funzionino nella vettura.

**Un altro requisito per l'utilizzo di tutti i servizi inclusi nel pacchetto:** il Porsche Communication Management di un veicolo collegabile (di seguito **PCM**) deve disporre di connettività. La connettività è fornita tramite la scheda SIM integrata del PCM e l'utilizzo della connettività per questo pacchetto di servizi (ad eccezione dei servizi "App Center", "Online/Hybrid Radio" e accesso a Internet tramite hotspot Wi-Fi) è incluso nel prezzo del pacchetto di servizi. Per i servizi "App Center", "Online/Hybrid Radio" e l'accesso a Internet tramite hotspot Wi-Fi è inoltre necessario disporre di (a) un pacchetto dati o di (b) un collegamento tramite telefono cellulare (tethering) con relativa tariffa dati mobile. Ciò richiede un contratto separato con un operatore di telefonia mobile. Questo potrebbe comportare costi aggiuntivi, comprese le tariffe di roaming, per l'utilizzo del servizio all'estero, a seconda del contratto stipulato con l'operatore di telefonia mobile. Se il PCM viene collegato tramite il proprio telefono cellulare, assicurarsi che il piano dati mobile disponibile lo consenta. La disponibilità e la velocità dei servizi inclusi nel pacchetto di servizi sono soggette alla disponibilità e alla velocità della connessione dati fornita dal proprio provider di servizi wireless. In alcuni paesi è possibile prenotare un Data Pass 5GB gratuito per 4 anni contattando il partner di cooperazione competente.

## 1 Finder

**Descrizione:** con il servizio "Finder" è possibile effettuare le ricerche utilizzando un motore di ricerca online definito che utilizza una banca dati predefinita dei punti di interesse (ad es. stazioni di ricarica, stazioni di servizio, ristoranti, hotel e parcheggi). I risultati della ricerca a volte possono riportare informazioni aggiuntive come numeri di telefono, orari di apertura, prezzi della benzina, tariffe dei parcheggi o recensioni di altri utenti. I punti di interesse possono essere cercati, salvati, gestiti anche in My Porsche e nell'app My Porsche e trasmessi al PCM.

## 2 Pilota vocale

### 2.1 Descrizione:

Con il servizio "Pilota vocale", diverse funzioni del PCM e altri servizi possono essere gestiti tramite comandi vocali. Mediante il riconoscimento vocale online è possibile utilizzare anche altre funzionalità come le ricerche multimediali, la ricerca di punti di interesse o di informazioni meteo.

## 2.2 Restrizioni d'uso:

La funzione del pilota vocale è limitata alle lingue supportate. L'assenza di connessione online può limitare i risultati. Il **riconoscimento vocale** non è sempre in grado di fornire i risultati desiderati a causa di fattori esterni, ad es. la presenza di rumori di fondo.

## 3 Navigazione Plus

**Descrizione:** il servizio Navigazione Plus integra la funzione di calcolo del percorso del PCM nel veicolo mediante i servizi online.

Il sistema di navigazione PCM utilizza i dati GPS attuali e i dati sul traffico per ottimizzare costantemente il percorso verso la destinazione specificata. A seconda della situazione del traffico, le strade vengono visualizzate sulla cartina con diversi colori. Le cartine del sistema di navigazione PCM vengono aggiornate online.

Il sistema di navigazione PCM può visualizzare la cartina nella configurazione satellitare. Memorizzando nella cache i dati della cartina relativi all'attuale posizione del veicolo, la visualizzazione satellitare viene conservata anche se la connessione viene temporaneamente interrotta.

## 4 Porsche Charging Planner

### 4.1 Descrizione:

Il servizio "Porsche Charging Planner" migliora il percorso del sistema di navigazione PCM in base alla destinazione selezionata, all'autonomia residua, al profilo di guida, ai dati sul traffico in tempo reale disponibili, alle stazioni di ricarica disponibili e alla loro capacità di ricarica per ridurre quanto più possibile il tempo complessivo di viaggio (tempo di viaggio e soste per la ricarica). Le soste per la ricarica necessarie vengono pianificate automaticamente nell'itinerario.

### 4.2 Restrizioni d'uso:

Il servizio non dispone sempre di informazioni precise. Di conseguenza, le informazioni sulla disponibilità della stazione di ricarica potrebbero differire dalla situazione reale.

## 5 Radio Plus

### 5.1 Descrizione:

Con il servizio "Radio Plus" è possibile accedere ai canali online delle stazioni radio. Se la funzione Radio Plus è attivata e la ricezione delle fonti radio FM o Digital Audio Broadcasting (DAB) è attualmente disturbata, il PCM passa automaticamente al rispettivo canale online della stazione (se disponibile). Il servizio mostra anche i metadati disponibili tramite il PCM inerenti le stazioni e i brani che vengono riprodotti.

### 5.2 Restrizioni d'uso:

Le funzioni Online e Hybridradio sono disponibili solo in paesi selezionati. La connessione dati per questo servizio richiede (a) un pacchetto dati (disponibile separatamente presso il partner di cooperazione in paesi selezionati) o (b) una connessione tramite il telefono cellulare collegato al PCM (tethering) con un corrispondente piano dati mobile.

## 6 Calendario

### 6.1 Descrizione:

Il servizio "Calendario" consente di collegare direttamente al PCM i calendari di terze parti disponibili online. Inoltre, tramite l'app My Porsche è possibile collegare al PCM i calendari abilitati sullo smartphone. Il servizio offre una modalità di visualizzazione giornaliera. Gli appuntamenti possono essere letti dal Pilota vocale. Inoltre, questo servizio consente di riconoscere gli indirizzi presenti nelle voci del calendario e di utilizzarli direttamente come destinazioni di navigazione. È anche possibile accedere direttamente alle conferenze telefoniche, anche

se solo utilizzando il telefono cellulare connesso al PCM tramite Bluetooth.

## 6.2 Restrizioni d'uso:

L'accesso diretto alle conferenze telefoniche (ovvero la composizione senza immissione di un PIN o di un altro ID di accesso alla conferenza) è possibile solo con i formati di invito supportati e con un telefono cellulare collegato al PCM tramite Bluetooth.

## 6.3 Requisiti:

L'app My Porsche deve essere stata scaricata sullo smartphone del cliente PSM, che deve essere collegato all'automobile. Affinché il servizio possa accedere al calendario dello smartphone, è necessario autorizzare espressamente l'accesso al calendario per l'app My Porsche nelle impostazioni del sistema operativo.

## 7 App Center

### 7.1 Descrizione:

L'App Center offre al cliente la possibilità di cercare, scaricare, aggiornare e gestire le app. Si tratta di app progettate appositamente per il veicolo, offerte e gestite da Porsche o da fornitori terzi.

### 7.2 Restrizioni d'uso:

Il portafoglio dell'App Center è adattato per l'uso automobilistico e non può essere paragonato alla varietà di un App Center per smartphone. A seconda dell'app, la visualizzazione potrebbe essere limitata al display del passeggero durante la guida. La gamma delle app è soggetta a cambiamento costante.

La connessione dati per questo servizio richiede (a) un pacchetto dati (disponibile separatamente presso il partner di cooperazione in paesi selezionati) o (b) una connessione tramite il telefono cellulare collegato al PCM (tethering) con un corrispondente piano dati mobile.

### 7.3 Area di applicazione del contratto:

Porsche Sales & Marketplace mette a disposizione il servizio ai sensi delle presenti CU nei seguenti Paesi (denominati di seguito Aree di applicazione del contratto): Andorra, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Danimarca, Germania, Estonia, Finlandia, Francia, Gibilterra, Grecia, Gran Bretagna, Irlanda, Islanda, Italia, Croazia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Montenegro, Paesi Bassi, Norvegia, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Svezia, Svizzera, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Repubblica Ceca, Ungheria, Cipro, Australia, Cina, Giappone, Canada, Malesia, Messico, Nuova Zelanda, Singapore, Sudafrica, Corea del Sud, Taiwan e USA.

### 7.4 Informazioni sulla classificazione dei prodotti e consigli:

I nostri consigli sulle app nell'App Center vengono aggiornati regolarmente e almeno ogni 4 settimane. I nostri consigli possono essere selezionati in modo casuale per mostrare il maggior numero possibile di app dall'offerta dell'App Center oppure possono basarsi su collaborazioni a pagamento con i nostri partner. I consigli sponsorizzati sono contrassegnati come tali.

Per le query di ricerca nell'App Center, vengono visualizzate sia le singole app che le app corrispondenti a categorie predefinite (ad es. "Musica", "Giochi", ecc.). La ricerca si basa esclusivamente sulla formulazione del termine di ricerca inserito e i risultati vengono visualizzati in ordine alfabetico.

## 8 Porsche2X

### 8.1 Descrizione:

Il servizio "Porsche2X" visualizza nel PCM le informazioni disponibili su eventuali pericoli locali, ad es. il rischio di aquaplaning, utilizzando infografiche.

### 8.2 Area di applicazione del contratto:

Porsche Sales & Marketplace mette a disposizione il servizio ai sensi delle presenti CU nei seguenti Paesi (denominati di seguito Aree di applicazione del contratto): Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Danimarca, Germania, Estonia, Finlandia, Francia, Gibilterra, Grecia, Gran Bretagna, Irlanda, Islanda, Italia, Croazia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Norvegia, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Svezia, Svizzera, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Repubblica Ceca, Ungheria, Cipro, Cina, Canada e USA.

## 9 Car Control

### 9.1 Descrizione:

Con questo servizio è possibile controllare da remoto lo stato del veicolo sul proprio smartphone. Il servizio include la visualizzazione dello stato delle parti esterne (es. la condizione delle porte), la visualizzazione degli intervalli di manutenzione o il chilometraggio.

### 9.2 Restrizioni d'uso:

La schermata per informazioni aggiuntive specifiche per i PHEV (ad es. l'autonomia elettrica) è disponibile solo per tali veicoli.

## 10 Trip Control

### 10.1 Descrizione:

Il servizio consente di controllare da remoto i dati di marcia del veicolo visualizzandoli sullo smartphone. I dati comprendono: tempo di viaggio, distanza, velocità media e consumo medio di carburante per tutti i tipi di viaggio (breve, ripetitivo, lungo).

### 10.2 Restrizioni d'uso:

Le informazioni richiamabili non vengono aggiornate finché lo stato del sistema di accensione non cambia.

## 11 Clacson e lampeggianti

### 11.1 Descrizione:

Il servizio consente di attivare brevemente da remoto il clacson o i lampeggiatori del veicolo. Dopo l'operazione, viene inviato un messaggio di conferma o una notifica push.

### 11.2 Restrizioni d'uso:

Questo servizio è disponibile solo a veicolo fermo, se l'accensione è disinserita e se le luci di emergenza sono disattivate. A seconda delle normative specifiche del paese, possono sussistere ulteriori restrizioni d'uso.

## 12 Apertura e chiusura

### 12.1 Descrizione:

Il servizio consente di aprire e chiudere le porte e il bagagliaio del veicolo da remoto. Dopo l'operazione, viene inviato un messaggio di conferma o una notifica push.

### 12.2 Restrizioni d'uso:

Questo servizio è disponibile solo a veicolo fermo, se la porta del conducente è chiusa, l'accensione è disinserita e la chiave non è inserita nel blocchetto di accensione. A seconda delle normative specifiche del paese, possono sussistere ulteriori restrizioni d'uso.

## 12.3 Nota:

L'utilizzo della funzione di apertura da remoto aumenta il rischio di furto del veicolo o degli oggetti presenti al suo interno. Per evitare utilizzi non autorizzati, l'esecuzione della funzione di apertura richiede l'inserimento di un codice di sicurezza a quattro cifre. Il codice di sicurezza può essere impostato al momento di registrarsi per la prima volta e di configurare il Porsche Connect. Questo codice di sicurezza può essere modificato successivamente nel portale My Porsche.

## 13 Car Finder

### 13.1 Descrizione:

Il servizio consente di visualizzare da remoto il luogo e la posizione in cui il veicolo si trova. Inoltre, sulla cartina viene visualizzata la posizione attuale del dispositivo mobile utilizzato per questa funzione. Se non è possibile visualizzare la posizione attuale del veicolo (ad es. perché è parcheggiato in un parcheggio sotterraneo), viene utilizzata l'ultima posizione GPS salvata. Attivando la modalità privacy è possibile disattivare la trasmissione dei dati.

### 13.2 Restrizioni d'uso:

Questo servizio è disponibile solo se la trasmissione dei dati non è disturbata. Inoltre, questo servizio è disponibile integralmente durante la marcia e a veicolo fermo.

## 14 E-control

### 14.1 Descrizione:

È possibile verificare da remoto lo stato del proprio veicolo e avviare o arrestare l'operazione di ricarica nelle modalità descritte di seguito. È possibile controllare lo stato di connessione, il livello di carica attuale e l'autonomia elettrica residua. L'autonomia elettrica residua viene indicata sulla cartina con un cerchio. Inoltre, è possibile ottimizzare l'operazione di ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo in funzione di un determinato orario di partenza. Si può impostare il timer di partenza e ricevere un messaggio di conferma o una notifica push in presenza di eventi (ad es. interruzione del processo di carica) e non appena l'E-timer attivato è scaduto.

### 14.2 Restrizioni d'uso:

L'autonomia indicata sulla cartina con un cerchio rappresenta semplicemente un valore indicativo. I valori indicati sulla cartina non rispecchiano le effettive distanze percorribili. Pertanto, alcuni luoghi potrebbero trovarsi, in realtà, in una zona non raggiungibile con l'autonomia elettrica, sebbene si trovino all'interno del cerchio. Questo servizio è disponibile solo per i veicoli elettrici e ibridi.

## 15 Climatizzatore

### 15.1 Descrizione:

È possibile verificare da remoto lo stato del riscaldamento o del climatizzatore e attivarli o disattivarli nelle modalità descritte di seguito. Non appena il riscaldamento e/o il climatizzatore viene attivato o disattivato, il sistema invia un messaggio di conferma o una notifica push. Inoltre è possibile impostare il timer climatizzazione per comandare il riscaldamento e/o il condizionamento da remoto. Non appena viene eseguita l'impostazione o il timer climatizzazione precedentemente impostato si disattiva, il sistema invia un messaggio di conferma o una notifica push sul dispositivo mobile.

### 15.2 Restrizioni d'uso:

Questo servizio è disponibile per i veicoli elettrici e ibridi. Il servizio è disponibile solo per i veicoli dotati di motore a combustione e di pre-riscaldamento. Il servizio è disponibile solo a veicolo fermo, tuttavia l'accensione può essere inserita durante il funzionamento. Ulteriori informazioni sull'uso del pre-riscaldamento sono riportate nel libretto d'uso del veicolo. A



seconda delle normative specifiche del paese, possono sussistere ulteriori limitazioni d'uso.

## 16 Car Alarm

### 16.1 Descrizione:

Il sistema invia un messaggio o una notifica push nel caso in cui venga attivato l'allarme antifurto del veicolo. Il messaggio contiene informazioni sull'allarme attivato e dati inerenti l'orario di attivazione.

### 16.2 Restrizioni d'uso:

Questo servizio può inviare un messaggio o una notifica push solo se il veicolo è in grado di connettersi ai sistemi Porsche. Se scatta l'allarme antifurto ma la centralina del veicolo non dispone di connettività (ad esempio perché è parcheggiato in un parcheggio sotterraneo), il messaggio o la notifica push verrà inviato non appena sarà disponibile una connessione.

### 16.3 Nota:

Se il veicolo è in modalità privacy, non verrà inviata alcuna notifica in caso di allarme.

## 17 Location Alarm

### 17.1 Descrizione:

Il servizio consente di definire da remoto un'area geografica circolare. Il sistema invia un messaggio non appena il veicolo esce o entra in quest'area. Si possono gestire fino a quattro aree contemporaneamente. In caso di evento (uscita o ingresso in un'area) il sistema invia un messaggio o una notifica push che contengono una cartina in cui è riportato il luogo in cui si è verificato l'evento.

### 17.2 Restrizioni d'uso:

Questo servizio invia un messaggio solo se l'accensione è inserita e viene rilevato un movimento delle ruote.

## 18 Chiamata in caso di guasto

Dopo l'attivazione, il servizio "Chiamata in caso di guasto" stabilisce una connessione vocale e di dati con il Porsche Support competente per il veicolo trasmettendo al Porsche Support la posizione del veicolo e tutte le informazioni rilevanti ad esso relative. Di queste informazioni inerenti il veicolo è possibile parlare personalmente con gli operatori del Porsche Support competente. Il servizio "Chiamata in caso di guasto" è indipendente dall'EU eCall. In caso di emergenza, è possibile utilizzare il servizio EU eCall dal proprio veicolo per contattare la centrale di emergenza competente o, in caso di emergenza, per avviare automaticamente una chiamata di emergenza tramite EU eCall.

### 18.1 Descrizione:

#### 18.1.1

È possibile attivare il servizio tramite il Porsche Communication Management di un veicolo dotato di connessione (di seguito **PCM**) o tramite l'app Porsche Connect. L'attivazione può quindi essere effettuata da qualsiasi utente principale e secondario, nonché da chiunque abbia accesso all'abitacolo. Dopo l'attivazione del servizio, viene stabilita automaticamente una connessione vocale e di dati dal veicolo al Porsche Support competente. I dati inviati dal veicolo al Porsche Support competente possono contenere informazioni quali il numero di identificazione del veicolo (VIN), il modello del veicolo, l'anno di produzione e l'equipaggiamento speciale, l'ubicazione del veicolo, la segnalazione di un incidente, il livello del carburante, la pressione degli pneumatici, l'autonomia residua con il carburante disponibile, lo stato del veicolo e i messaggi di errore (denominati di seguito dati del veicolo). Il Porsche Support e/o la finestra di dialogo nell'app My Porsche e/o nel si-

stema di infotainment del veicolo potrebbero richiedere il consenso per poter richiamare il numero di identificazione del veicolo e/o altri dati inerenti il veicolo.

#### 18.1.2

Durante la connessione vocale, il Porsche Support farà delle domande per valutare ulteriormente l'entità del guasto. A seconda della specifica entità del guasto, il Porsche Support competente può offrire le seguenti opzioni di supporto:

##### 18.1.2.1

Il Porsche Support può suggerire come procedere (ad es. "Si prega di rabboccare l'olio alla stazione di servizio più vicina"); e/o

##### 18.1.2.2

Il Porsche Support può analizzare i dati del veicolo ricevuti in modo più preciso e cercare di identificare il problema. Le conoscenze raccolte possono essere trasmesse al Centro Porsche competente in modo che possa predisporre quanto necessario per la visita in officina o avviare ulteriori misure. Se un problema può essere risolto tramite riparazione da remoto, il Porsche Support competente può eseguire questa operazione. Il requisito affinché ciò sia possibile è il rispetto di diverse precondizioni, che possono variare in funzione del problema, ad esempio: motore spento, veicolo fermo, immobilizzatore attivo, finestrini sollevati, nessuna operazione di ricarica in corso. A tale scopo vengono letti anche ulteriori dati del veicolo eventualmente necessari. Inoltre, è possibile che nel corso dell'intervento da remoto finalizzato alla risoluzione del problema la funzionalità di guasto e/o di chiamata di emergenza non sia disponibile o sia limitata. Il Porsche Support competente fornirà informazioni su tali precondizioni e/o restrizioni d'uso prima di iniziare l'intervento da remoto finalizzato alla risoluzione del problema; tali informazioni devono essere confermate dall'utente. Questo intervento rappresenta solo un tentativo di risoluzione dei problemi, pertanto potrebbero essere necessari passaggi aggiuntivi; e/o

##### 18.1.2.3

Il Porsche Support competente può richiedere un supporto esterno, ad es. l'assistenza stradale o il traino del veicolo non funzionante. La chiamata dell'utente non viene inoltrata ad altri fornitori di servizi. Se il veicolo deve essere riparato, il Porsche Support competente può, previo consenso, inoltrare i dati del veicolo a un Partner Porsche.

#### 18.1.3

Eventuali servizi forniti dal Porsche Support competente a seguito della chiamata in caso di guasto richiedono un contratto separato, che potrebbe comportare costi aggiuntivi. È possibile trovare maggiori informazioni sul Porsche Support competente e in particolare sui componenti del servizio coperti contattando il proprio Partner Porsche o rivolgendosi al proprio fornitore di servizi di assistenza "AXA Assistance Deutschland GmbH/Inter Partner Assistance SA". Il Porsche Support competente può identificare lo stato del veicolo.

#### 18.1.4

Accedendo o utilizzando prodotti o servizi di terze parti, si applicano i termini e le condizioni contrattuali di tali prodotti o servizi. PSM non è responsabile per l'accesso o l'uso di questi prodotti o servizi.

#### 18.1.5

Tenere presente che l'attivazione del servizio tramite l'app My Porsche sul proprio dispositivo mobile può comportare costi aggiuntivi, a seconda delle condizioni del contratto di telefonia mobile che è stato stipulato con il fornitore di servizi di telecomunicazioni di terze parti.

### 18.2 Restrizioni d'uso:

#### 18.2.1

Il servizio viene fornito tramite un'unità telematica installata nel veicolo, che riceve i segnali satellitari GPS e comunica con il

Porsche Support competente tramite sistemi di comunicazione wireless e reti di comunicazione. A causa della natura delle tecnologie utilizzate per usufruire delle funzioni incluse nel servizio e integrate nell'unità telematica, tali funzioni (o parti del servizio) potrebbero talvolta non essere disponibili nell'intera area contrattuale prevista dalle presenti CU Porsche Connect e/o risultare condizionate negativamente a causa di specifiche condizioni fisiche, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la rimozione o la manomissione dell'unità telematica o della sua antenna, i fenomeni riconducibili all'elettromagnetismo, la collocazione del veicolo all'interno di garage, sottopassi o in qualsiasi altro luogo in cui il GPS o le reti di comunicazione wireless non sono disponibili, condizioni atmosferiche e altre cause di interferenza al di fuori del nostro controllo (ad es. guasto del GPS o delle reti di comunicazione). In particolare, il funzionamento dell'unità telematica e quindi la disponibilità delle funzioni incluse nel servizio in conformità con le presenti CU Porsche Connect dipende dall'operatività delle reti GPS e delle reti di comunicazione wireless e fisse con cui viene gestita l'unità telematica. Pertanto, non tutte le funzioni del servizio sono disponibili sempre e ovunque e non vi è alcuna garanzia che tutte le funzioni del servizio siano operative sempre e ovunque.

### 18.2.2

Il servizio non include l'assicurazione del veicolo o qualsiasi altra assicurazione. Si prega di notare che la legge può richiedere la presenza di un'assicurazione; inoltre, è responsabilità dell'utente munirsi di qualsiasi altra copertura assicurativa ritenuta ragionevole. Le tariffe corrisposte per il servizio non sono correlate al valore del veicolo o di qualsiasi proprietà collocato all'interno del veicolo, o al costo di eventuali lesioni o danni subiti dall'utente o da altri.

### 18.2.3

Nel caso in cui un problema debba essere risolto mediante la riparazione da remota di cui al numero 18.1.2.2 delle presenti CU Porsche Connect, il cliente deve fornire consenso anticipato al Porsche Support competente.

## 19 Smart Service

### 19.1 Descrizione:

Il servizio "Smart Service" informa tramite il PCM, nel portale My Porsche e nell'app My Porsche tramite messaggi e indicazioni di stato sulle specifiche esigenze di interventi di manutenzione e di riparazione relativi ad alcuni componenti selezionati del veicolo. Soprattutto per quanto riguarda il telaio, il sistema di trazione e le batterie, si tratta di indicazioni predittive basate sulla valutazione costante dei dati del veicolo. È nostra cura rendere tali indicazioni predittive più precise nel tempo, in particolare (i) ottimizzando la precisione dei modelli predittivi e/o la composizione dei dati del veicolo utilizzati e/o (ii) ampliando l'ambito delle esigenze di manutenzione e riparazione coperte e/o (iii) estendendo la funzione predittiva anche ad altri componenti del veicolo. I dati del veicolo vengono inoltrati automaticamente ai sistemi Porsche e, se necessario, sono consultabili anche dal Partner Porsche. Sulla base di questi dati del veicolo, il Partner Porsche può contattare l'utente in modo proattivo tramite il canale prescelto.

### 19.2 Restrizioni d'uso:

La funzionalità del servizio si estende esclusivamente ai componenti originali del veicolo Porsche.

### 19.3 Area di applicazione del contratto:

Porsche Sales & Marketplace mette a disposizione il servizio ai sensi delle presenti CU Porsche Connect nei seguenti Paesi (denominati di seguito Smart Service): Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Danimarca, Germania, Estonia, Finlandia, Francia, Gibilterra, Grecia, Gran Bretagna, Irlanda, Islanda, Italia, Croazia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo,

Malta, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Svezia, Svizzera, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Repubblica Ceca, Ungheria, Cipro, Canada e USA.

## 20 Buono a sapersi – Le istruzioni

Buono a sapersi – Con le istruzioni nel Porsche Communication Management (PCM) viene messa a disposizione la versione digitale del libretto di uso e manutenzione del veicolo. Oltre al libretto di uso e manutenzione stampato e allegato alla vettura, il servizio include le altre funzionalità descritte al punto 20.1.

### 20.1 Descrizione:

#### 20.1.1

Il servizio mette a disposizione i contenuti del libretto di uso e manutenzione in formato testuale e visuale (immagini, grafici interattivi, animazioni) all'interno del PCM.

#### 20.1.2

Eventuali futuri adeguamenti nel contenuto del libretto di uso e manutenzione potranno essere scaricati e aggiornati.

#### 20.1.3

Il servizio offre inoltre rimandi proattivi al libretto di uso e manutenzione relativi ai messaggi informativi e di pericolo del veicolo. In questo modo vengono fornite informazioni ulteriori sui messaggi di guasto.

#### 20.1.4

Inoltre, il servizio consente la consultazione del formato digitale del libretto di uso e manutenzione, che sarà sincronizzato e indipendente dal terminale. Ciò significa che le pagine evidenziate, salvate nei preferiti e ricercate per ultime a seconda dei Paesi vengono visualizzate anche sui canali di riproduzione digitali di Porsche AG (purché il veicolo disponga della connessione online e sia stata effettuata la registrazione sui canali di riproduzione).

#### 20.1.5

Inoltre la sezione "Buono a sapersi – Istruzioni" può essere richiamata anche tramite il Pilota vocale.

### 20.2 Restrizioni d'uso:

I contenuti del libretto di uso e manutenzione descritti al par. 20.1.1 sono disponibili anche offline all'interno del PCM e nell'app My Porsche (necessario eseguire il download). Tutte le altre funzioni richiedono una connessione dati.

## 21 Aggiornamento software online

L'aggiornamento software online viene installato nel veicolo utilizzando la tecnologia Over-The-Air e non richiede la visita in officina. Gli aggiornamenti vengono scaricati in background e possono essere installati dall'utente in qualsiasi momento, ad esempio nelle ore notturne dopo aver parcheggiato il veicolo.

### 21.1 Descrizione:

Eseguendo regolarmente gli aggiornamenti, il veicolo disporrà sempre del software più recente. Gli aggiornamenti vengono eseguiti in modo simile alle operazioni di aggiornamento già note in altri supporti/dispositivi. Gli aggiornamenti disponibili per il veicolo vengono scaricati in background. Una volta completato il download, il PCM del veicolo richiede l'installazione dell'aggiornamento. Per avviare l'installazione, è necessario eseguire i passaggi indicati nel PCM (ad es. spegnere il veicolo, azionare il freno di stazionamento, ecc.). Il veicolo non può essere utilizzato durante l'esecuzione dell'aggiornamento. Una volta eseguito l'aggiornamento, viene inviato un messaggio al PCM. È possibile disattivare e riattivare in qualsiasi momento il servizio di aggiornamento software online nel portale My Porsche.

## 21.2 Restrizioni d'uso:

Le funzioni descritte al punto 21.1 sono sempre disponibili nel PCM, a condizione che il veicolo sia connesso, vale a dire che disponga di una connessione stabile attraverso il telefono cellulare. L'installazione di un aggiornamento software online non può essere eseguito se il veicolo è in modalità privata. Altri prerequisiti (ad es. aver parcheggiato il veicolo in sicurezza o aver collocato il veicolo non in corrispondenza di una stazione di ricarica) sono specifici dell'aggiornamento e vengono visualizzati nel PCM prima di ogni installazione.

## 22 Aggiornamenti

Durante il periodo di fornitura del pacchetto di servizi, che coincide con la durata del relativo contratto, gli aggiornamenti saranno forniti almeno nella misura richiesta dalla legge, a meno che non sia stato concordato diversamente in conformità con i requisiti legali.

## 23 Utilizzo dei dati

In relazione alla prenotazione del pacchetto di servizi, al fine di consentire l'erogazione del servizio possono essere raccolti determinati dati, tra questi eventualmente anche dati personali. A seconda del servizio, potrebbe essere necessario raccogliere, memorizzare e analizzare i dati relativi a determinati componenti (ad es. batteria da 12 V, spazzole del tergicristallo).

Porsche Sales & Marketplace utilizzerà questi dati, possibilmente in forma anonima, per (i) la gestione e il miglioramento della qualità e della sicurezza del pacchetto di servizi e/o dei prodotti PSM (compresi i veicoli Porsche) e (ii) per altri scopi commerciali. L'utilizzo di determinati dati per finalità connesse con la gestione e il miglioramento della qualità e della sicurezza del pacchetto di servizi e/o dei prodotti PSM (compresi i veicoli Porsche) può essere attivato e disattivato utilizzando le funzionalità corrispondenti nel veicolo Porsche e/o nel portale My Porsche.

Per gli scopi summenzionati, questi dati possono anche essere trasmessi ad altre società Porsche e ad altre terze parti incaricate da Porsche Sales & Marketplace o altre società Porsche in questo contesto e, se questi dati sono resi anonimi, ad altre terze parti.

I dati vengono utilizzati in conformità con le normative sulla protezione dei dati applicabili. Nella misura richiesta dalla legge, Porsche Sales & Marketplace otterrà il consenso richiesto. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle informazioni sulla protezione dei dati all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/it/it/privacy>.

## 24 Diritto di recesso per i consumatori

Se il Cliente è un consumatore ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b del Codice del Consumo del Liechtenstein (KSchG), in caso di conclusione del contratto il Cliente ha diritto di recedere per un periodo di 14 giorni. Ai sensi dell'Articolo 1 co. 1 lett. b (KSchG), per consumatore si intende qualsiasi persona fisica che conclude un negozio giuridico per finalità prevalentemente estranee alla propria attività commerciale, imprenditoriale o professionale. Nel prosieguo, il Cliente trova informazioni su come esercitare il proprio diritto di recesso:

### Informativa sul recesso

#### Diritto di recesso

L'utente ha il diritto di recedere dal contratto entro 14 giorni senza indicarne le ragioni.

Il periodo di recesso è di quattordici giorni dal giorno in cui Porsche Connect è messo a disposizione per l'utilizzo (giorno di attivazione). Per esercitare il diritto di recesso, l'utente è tenuto a informarci (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, numero di telefono: +41 31 520 9899, indirizzo e-mail: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) della sua decisione di recedere dal presente contratto

tramite una dichiarazione esplicita (ad es. lettera inviata per posta o posta elettronica). A tal fine è possibile ma non obbligatorio utilizzare il modello del modulo di recesso allegato. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che l'utente invii la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

#### Effetti del recesso

Se l'utente recede dal presente contratto, gli saranno rimborsati tutti i pagamenti che ha effettuato a nostro favore, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla sua eventuale scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della sua decisione di recedere dal presente contratto. Detti rimborsi saranno effettuati utilizzando lo stesso mezzo di pagamento usato dall'utente per la transazione iniziale, salvo che non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Se l'utente ha chiesto di iniziare la prestazione di servizi durante il periodo di recesso, è tenuto a pagarci un importo proporzionale a quanto fornito fino al momento in cui è stato comunicato il suo recesso dal presente contratto, rispetto a tutte le prestazioni previste dal contratto.

#### Modulo di recesso

(Se si desidera recedere dal contratto, è necessario compilare questo modulo e rispedirlo).

- Per contattare Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Casella Postale 41 42, 73744 Ostfildern, Germania, indirizzo email: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com):
- Io/noi (\*) recedo/recediamo dal contratto stipulato da me/noi (\*) per l'acquisto dei seguenti beni (\*)/per la fornitura del seguente servizio (\*)
- Ordinato il (\*)/ricevuto il (\*)
- Nome dell'utente/degli utenti
- Indirizzo dell'utente/degli utenti
- Firma dell'utente/degli utenti (solo in caso di informazione su supporto cartaceo)
- Data

(\*) *Cancelare la dicitura non pertinente.*